

استخدام الوسائل البصرية في ترقية السيطرة على المفردات العربية لدى طلبة الصف  
الحادى عشر بمدرسة الازهار العالية ٣ بندر لامبونج

رسالة علمية

مقدمة لتكملة الشروط اللازمة للحصول على الدرجة الجامعية الأولى في علم التربية

إعداد : دوي سبتيانا

رقم القيد : ١٥١١٠٢٠١٥٣



جامعة رادين إيتان الإسلامية الحكومية لانبونج

كلية التربية و التعليم

قسم تعليم اللغة العربية

١٤٤١ هـ / ٢٠١٩ م

## ملخص

استخدام الوسائل البصرية في ترقية السيطرة على المفردات العربية لدى طلبة الصف الحادي عشر بمدرسة الأزهر

العالية ٣ بندر لامبونج

واضعة: دوي سبتيانا

إن استخدام الوسائل التعليمية في عملية التعليم والتعلم قد يثير رغبات واهتمامات جديدة ويحفز أنشطة التعليم، وحتى الآثار النفسية على الطلبة، ومراجعة الاهتمام المنخفض للطلبة بتعلم اللغة العربية، بحيث يصعب على الطلبة فهم بعض المواد المقدمة. حتى النشاط المنخفض أثناء التعليم بحيث يكون الطلبة أقل تحمسًا لتعلم اللغة العربية. تقترح أنه خلال هذا الوقت في عملية التعليم التي تركز على المعلم، يبدو أن تفسير المادة في نقل المفردات أقل إثارة للاهتمام. إذا استخدم المعلم الوسائل البصرية في التعليم، فسيكون التعليم ممتعًا وناجحًا وفعالًا. من خلال المشكلات المذكورة أعلاه ويمكن للباحثة صاغت المشكلة على النحو التالي: هل استخدام الوسائل البصرية يمكن أن يرقى السيطرة على المفردات العربية لدى طلبة الصف الحادي عشر بمدرسة الأزهر العالية ٣ بندر لامبونج؟

النوع من هذا البحث هو البحث للفصل الدراسي (PTK) يتكون من دورتين، كل دورة من لقائين تتكون من التخطيط والتنفيذ والملاحظة والتفكير. كان موضوع هذا البحث طلبة الصف الحادي عشر من مدرسة الأزهر العالية ٣ بندر لامبونج، الذين بلغ عددهم ٣٦ طالبًا، وكان كائن هذا البحث هو ترقية مهارة اللغة العربية من خلال المفردات باستخدام الوسائل البصرية، وطريقة جمع البيانات باستخدام المصادر الأولية والثانوية، وتنفيذ من قبل طريقة الملاحظة والمقابلة والوثائق. تستخدم طريقة تحليل البيانات تخفيض البيانات وعرض البيانات والتحقق منها. في حين أن البيانات في شكل نتائج اختبار تقييم النتائج باستخدام نسبة مئوية.

نتائج ترقية السيطرة على المفردات العربية لدى طلبة الصف الحادي عشر في مدرسة الأزهر العالية ٣ بندر لامبونج. يمكن نلاحظ ذلك من خلال الترقية السيطرة على المفردات في كل دورة، أي في دورة ما قبل البحث (٤١٪)، الدورة الأولى (٥٥٪)، الدورة الثانية (٨٣٪). من نتائج تحليل البيانات يمكن أن نستنتج أن استخدام الوسائل البصرية يمكن أن يرقى السيطرة على المفردات العربية لدى طلبة الصف الحادي عشر في مدرسة الأزهر العالية ٣ بندر لامبونج.

الكلمات المفتاحية: الوسائل البصرية ، المفردات ، العربية





KEMENTERIAN AGAMA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI RADEN INTAN LAMPUNG  
FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN

Alamat : Jl. Let. Kol H. Endro Suratmin Sukarame 1, Bandar Lampung 35131 Telp. (0721) 703278

موافقة

موضوع البحث

استخدام الوسائل البصرية في ترقية السيطرة على المفردات العربية لدى  
طلبة الصف الحادي عشر بمدرسة الازهار العالية 3 بندر لامبونج

إسم الباحثة

دوي سبتيانا

رقم القيد

1511020153

القسم

قسم تعليم اللغة العربية

الكلية

كلية التربية والتعليم بجامعة رادين إتنان الإسلامية الحكومية لامبونج

وافقته اللجنة الإشرافية

قد قام المشرف بالتغييرات حسب الضرورة وتصحيحه بحيث أنه مؤهلة للمناقشة في كلية التربية والتعليم  
بجامعة رادين إتنان الإسلامية الحكومية لامبونج

المشرفة الثانية

المشرف الأول

الدكتور الحاج محمد أكمان شاه الماجستير

الدكتور الحاج رحبان هشكور الماجستير

رقم التوظيف: 1970.03181998.0310.03

رقم التوظيف: 1966.04021995.0310.01

رئيس قسم تعليم اللغة العربية

الدكتورة أمي هجيرة، الماجستير

رقم التوظيف: 1972.05151997.0320.00





KEMENTERIAN AGAMA

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI RADEN INTAN LAMPUNG

FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN

Alamat : Jl. Let. Kol H. Endro Suratmin Sukarame 1, Bandar Lampung 35131 Telp.(0721)703278

تصديق

تمّت الرسالة العلمية "استخدام الوسائل البصرية في ترقية السيطرة على المفردات العربية لدى طلبة الصف الحادى عشر بمدرسة الازهار العالية ٣ بندر لامبونغ" التي كتبها الطالبة : دوي ستيانا برقم القيد : ١٥١١٠٢٠١٥٣ بقسم تعليم اللغة العربية قدناقشتها لجنة المناقشة بكلية التربية والتعليم بجامعة رادين إثنان الإسلامية الحكومية لامبونغ يوم الجمعة في التاريخ ١٨ أكتوبر ٢٠١٩ م. لجنة المناقشة:

(.....)

١. الرئيسة : الدكتور ذو الحنان، الماجستير

(.....)

٢. السكرتيرة : كندى قمرية الماجستير

(.....)

٣. الممتحن الأول : الأستاذ الدكتور سلطان شهريل الماجستير

(.....)

٤. الممتحن الثاني : الدكتور رحبان مشكور الماجستير

(.....)

٥. الممتحن الثالث : الدكتور محمد أكمان شاه الماجستير

(.....)



عميدة كلية التربية و التعليم  
الاستاذة الدكتورة الحاجه دىي الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٦٤٠٨٢٨١٩٨٨٠٣٢٠٠٢

## شعار

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ وَالصَّلَاةِ، إِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ

Artinya: “*Hai orang-orang yang beriman, jadikanlah sabar dan shalat sebagai penolongmu, sesungguhnya Allah beserta orang-orang yang sabar*”.

(Al-Baqarah: ١٥٣)





## اهداء

الحمد لله برضا الله سبحانه وتعالى

اكتملت هذه أمانة، لقد انتهت الخطوة. لقد حققت الحب، لكن هذه ليست النهاية من رحلتي، ولكن بداية الرحلة.

أهدي هذا العمل الصغير، لنور الحياة الموجود دائماً عندما تكون الكاتبة في حالة الفرح والحزن، مرافقة دائماً بأمانة، عندما كانت الباحثة ضعيفة عاجزة عن:

١. الأب المحبوب (الأب مورازي)، والأم المحبوبة (السيدة ليقاق دواني) اللذان يصلان دائماً على ابنتها وتشجعها وتثقفها وتوجهها وتعطيها الثقة الكاملة للدراسة على أمل أن تصبح إنساناً مفيداً للدين والأمة. أختي وأخي الصغار (سبيري أوليا، أحمد عرفان شاه، رزق فجر يانشاه) وأخي الكبير (أردي ويناتا) الذين شجعوا وجميع الأسر التي دعموا في إكمال هذه الرسالة العلمية.

٢. لجميع المحاضرين الذين علموني.

٣. رفاقي في السلاح (Laskar Pelangi).

٤. الجامعة المحبوبة.

## ترجمة الكاتبة

دوي سبتيانا، ولدت في قرية نيجري راتو تينومبانج، منطقة فرعية بيسير الجنوبي منطقة بيسير الغربي في ٢٩ سبتمبر ١٩٩٦. هي البنت الاولى من أربعة أشقاء، من الزوج السيد مورزي ووالدة ليقاق دواني.

تعلمت الكاتبة تعليمها الابتدائي في المدرسة الابتدائية الحكومية ٠١ تينومبانج منطقة فرعية بيسير الجنوبي منطقة بيسير الغربي وتخرجت في عام ٢٠٠٨، واستمرت تعليمها الثانوي في معهد دار الرحمن لويليوانج بوجور، تخرجت في عام ٢٠١١، واستمرت تعليمها إلى المدرسة العالية دار الرحمن جاكوتا الجنوبي، وتخرجت في عام ٢٠١٤. ثم استمرت تعليمها إلى الجامعة الاولى في جامعة رادين إنتان الاسلامية الحكومية لامبونج في عام ٢٠١٥ في كلية التربية بقسم تعليم اللغة العربية حتى الآن.

## كلمة الشكر والتقدير

الحمد لله، أدلت الكاتبة بحضور الله سبحانه وتعالى بفضل غريس، توفيق، وهداية، بحيث أكملت الكاتبة رسالة علميتها كمشروع نهائي بموضوع " استخدام الوسائل البصرية في ترقية السيطرة على المفردات العربية لدى طلبة الصف الحادى عشر بمدرسة الازهار العالية ٣ بندر لامبونج".

تهدف هذه الرسالة العلمية إلى تلبية أحد متطلبات لإكمال برنامج الجامعة الاولى في تعليم اللغة العربية في جامعة رادين إنتان الإسلامية الحكومية لامبونج. إلى جانب هذه الكتابة، يتم تنظيمها أيضًا كشكل من أشكال المشاركة في الكتابة في تطوير الأدب العلمي وكشكل من أشكال مشاركة الكاتبة في تطوير وتحقيق العلوم التي حصلت عليها الكاتبة أثناء أن تصبح طالبًا.

لا يمكن فصل جزء من هذه الرسالة العلمية عن دور ودعم العديد من الأطراف ذات العلاقة التي قدمت الكثير من الحوافز والمساعدة. لذلك، تعبر سلسلة من التعبيرات عن الامتنان للكاتبة عن أعظم ما يلي:

١. الأستاذة الدكتورة الحاجة نيرفي ديانا الماجستير، عميدة كلية التربية والتعليم في جامعة رادين إنتان الإسلامية الحكومية لامبونج التي وفرت الفرص والتوجيه للكاتبة.
٢. الدكتورة أم هجرية الماجستير رئيسة لقسم تعليم اللغة العربية والسيد محمد عفيف أمر الله الماجستير، سكرتير لقسم تعليم اللغة العربية.



٣. الدكتور الحاج رهبان مشكور الماجستير، المشرف الأول والدكتور الحاج محمد أكمان شاه الماجستير المشرف الثاني، اللذان استغرقا بصبر الوقت، ووجهها وتكرس الطاقة لتوفير التوجيه حتى يمكن الانتهاء من كتابة هذه الرسالة العلمية.

٤. الدكتور الحاج معارف الدين الماجستير، رئيس المدرسة الأزهر العالية ٣ بندر لامبونج والسيد أيقى ستيوودي، S.Pd نائب المنهاج والسيدة تيتين كرسيتاني الذين ساعدوا في استكمال البحث.

عند إعداد هذه الرسالة العلمية، تدرك الكاتبة أنها عند كتابة هذه الرسالة العلمية، لا يزال هناك العديد من أوجه القصور، سواء من حيث كتابة المفردات واللغة وغيرها. لذلك، تتوقع الكاتبة النقد والاقتراحات البناءة من مختلف الأطراف من أجل كمال هذه الرسالة العلمية. وأخيراً، تأمل الكاتبة أن تقدم هذه الرسالة العلمية فوائده للكتابة بشكل خاص والقراء بشكل عام. أمين.....

بندر لامبونج ، ٢٠١٩

الكاتبة

دوي سبتيانا

١٥١١.٢٠١٥٣

## محتويات البحث

أ	.....	صفحة الغلاف
ب	.....	صفحة الموضوع
ج	.....	ملخص
د	.....	موافقة
هـ	.....	شعار
و	.....	إهداء
ز	.....	ترجمة الكتابة
ح	.....	كلمة الشكر و التقدير
ي	.....	محتويات البحث
		<b>الباب الاول: مقدّمة</b>
أ	.....	خلفية البحث
ب	.....	تحديد المشكلة
ج	.....	قيود المشكلة
د	.....	مشكلة البحث
هـ	.....	أهداف البحث
و	.....	فوائد البحث
		<b>الباب الثاني: إطار نظري</b>
أ	.....	استخدام الوسائل البصرية

١٣ ..... ١. فهم الوسائل البصرية

١٥ ..... ٢. وظائف وفوائد الوسائل

١٧ ..... ٣. أنواع الوسائل البصرية

٢٠ ..... ٤. المزايا والعيوب وسائل بصرية الصورة أو الرسوم

٢١ ..... ٥. تقنيات استخدام وسائل بصرية الصور

٢٣ ..... ب. المفردات العربية

٢٣ ..... ١. فهم المفردات

٢٤ ..... ٢. أهداف من تدريس المفردات (kosakata)

٢٥ ..... ٣. أنواع المفردات

٢٨ ..... ٤. أشياء مهمة في تدريس المفردات العربية

٢٩ ..... ٥. طريقة تدريس المفردات العربية

### الباب الثالث: طريقة البحث

٣٢ ..... أ. طريقة البحث

٣٤ ..... ١. التخطيط (planning)

٣٤ ..... ٢. التنفيذ (acting)

٣٥ ..... ٣. الملاحظة (observation)

٣٥ ..... ٤. التفكير (reflecting)

٣٦ ..... ب. موضوع وكائن البحث



ج. مؤشرات النجاح.....	٣٦
د. تقنيات جمع البيانات.....	٣٦
١. طريقة الملاحظة.....	٣٦
٢. طريقة المقابلة.....	٣٨
٣. طريقة التوثيق.....	٣٩
هـ. طريقة تحليل البيانات.....	٣٩

#### الباب الرابع: تحليل البيانات

أ. شخصية المدرسة الأزهر العالية ٣ بندر لامبونج.....	٤١
١. تاريخ المدرسة الأزهر العالية ٣ بندر لامبونج.....	٤١
٢. رؤية وسالة المدرسة الأزهر العالية ٣ بندر لامبونج.....	٤٢
ب. عرض البيانات.....	٤٧
ج. التعرض لبيانات الدورة.....	٥٠
١. التعليم للدورة الأولى.....	٥٠
٢. التعليم للدورة الثانية.....	٥٦

#### الباب الخامس: استنتاجات واقتراحات

أ. الاستنتاجات.....	٦٣
ب. الاقتراحات.....	٦٤

المراجع

الملاحق



## الباب الاول

### مقدمة

#### أ. خلفية البحث

ثورة العلم والتكنولوجيا، والتغيرات في المجتمع، وفهم تعليم الأطفال، والنهوض بالوسائل والمعلومات باعتبارها إعطاء معنى خاص للأنشطة التعليمية. أصبح هذا التحدي أحد أسس أهمية النهج التكنولوجي في إدارة التعليم والتدريس.

تهدف المقاربة التكنولوجية للإدارة إلى أن تكون قادرة على مساعدة العملية التعليمية في تحقيق أهداف تعليمية جيدة، يجب أن يكون أحدها معلمين مؤهلين. يطلب من المعلمين أن يكون لديهم قدرات منهجية في تصميم وتنفيذ التعليم، بما في ذلك إتقان استخدام الوسائل التعليمية. يساعد استخدام الوسائل أو الأجهزة المساعدة التي حققها العديد من ممارسي التعليم إلى حد كبير في أنشطة عملية التعليم داخل وخارج الفصول الدراسية، وخاصة المساعدة في ترقية نتائج تعليم الطلبة.<sup>١</sup>

كلمة *media* (الوسائل) تأتي من اللغة اللاتينية التي تعد صيغة الجمع *medium*، والحدود المتعلقة بفهم الوسائل واسعة للغاية، لكننا نقتصر على الوسائل التعليمية التي تستخدم الوسائل كأداة ومواد لأنشطة التعليم.<sup>٢</sup>

---

<sup>١</sup> Yudhi Munadi, *Media Pembelajaran Sebuah Pendekatan Baru*, (Jakarta: GaungPersada, ٢٠١٢), h. ١-٢.

<sup>٢</sup> Daryanto, *Media Pembelajaran*. (Yogyakarta: Gava Media, ٢٠١٣), h. ٤



يعد تعليم الوسائل أداة في أنشطة التعليم والتعلم بحيث يتم تشغيل عملية الاتصال بفعالية وكفاءة بحيث يتم فهم المواد المقدمة بسهولة من قبل الطلبة. بشكل عام، تعتبر الوسائل جزءًا لا يتجزأ من عملية التعليم والتعلم لتحقيق الأهداف التعليمية بشكل عام وأهداف التعليم في المدارس بشكل خاص.<sup>٣</sup>

من التعريفات أعلاه، يمكن للكاتب أن تستنتج أن الوسائل هي أداة / وسيط يمكن استخدامها لتوصيل المواد إلى الطلبة حتى يتمكنوا من تحقيق أهداف عملية التعليم والتعلم. في تطورها، تتبع الوسائل تطور التكنولوجيا. أقدم التقنيات المستخدمة في عملية التعليم هي الطباعة التي تعمل على أساس المبادئ الميكانيكية. ثم جاءت التكنولوجيا السمعية البصرية التي تجمع بين الاختراعات الميكانيكية والإلكترونية لأغراض التعليم، وآخر التقنيات الناشئة هي تكنولوجيا المعالجات الدقيقة التي ولدت استخدام أجهزة الكمبيوتر والأنشطة التفاعلية.

إن استخدام الوسائل التعليمية في عملية التعليم والتعلم قد يثير رغبات واهتمامات جديدة، ويولد دافعًا وتحفيزًا لأنشطة التعليم، بل ويحدث تأثيرات نفسية على الطلبة. سيساعد استخدام الوسائل التعليمية بشكل كبير على فعالية عملية التعليم وتسليم الرسائل ومحتوى الدرس في ذلك الوقت. بالإضافة إلى إثارة دوافع الطلبة واهتماماتهم، يمكن لوسائل التعلم أيضًا أن تساعد الطلبة على زيادة الفهم، وتقديم البيانات بشكل جذاب بثقة، وتسهيل تفسير البيانات والمعلومات المكثفة.<sup>٤</sup>

<sup>٣</sup> Azhar Arsyad, *Media Pembelajaran*, (Jakarta: Raja Grafindo, ٢٠١٤), h. ٢

<sup>٤</sup> Azhar Arsyad, *Media Pembelajaran*, (Jakarta : Rajawali Press, ٢٠١١), hlm. ١٥-١٦

إن استخدام الوسائل في تعلم كيفية جعل تعلم المفردات أسهل (*kosakata*) ليس عشوائيًا بالتأكيد، ولكنه يحتوي على أشياء معينة يتعين تحقيقها. الوسائل لها وظيفة خاصة لمساعدة المعلم أو مصدر الرسائل لتحقيق أهداف معينة في التعلم. هناك العديد من الوسائل الفعالة والإبداعية والمبتكرة التي تسهل أنشطة التعليم والتعلم في المدارس من أجل خلق مواقف وظروف مواتية في الصف الدراسي بحيث يمكن أن تتم عملية التعليم وفقًا للأهداف المتوقعة.

تلعب الوسائل البصرية دورًا مهمًا للغاية في عملية التعليم، ويمكنها تسهيل فهم الذاكرة وتقويتها. يمكن أن تعزز الوسائل البصرية أيضًا اهتمام الطلبة ويمكن أن توفر روابط بين محتوى الموضوع والعالم الحقيقي. لكي تكون فعالة، يجب وضع الوسائل البصرية في سياقات ذات معنى ويجب على الطلبة التفاعل مع الصور (*gambar*) لضمان حدوث عملية المعلومات.

وبالتالي، يمكن تفسير الوسائل البصرية كأداة تعليمية لا يمكن رؤيتها إلا من أجل تسهيل فهم وتقوية ذاكرة محتويات الموضوع. عند الربط بين الوسائل البصرية والوسائل، سيكون التعلم ممتعًا وفعالًا وناجحًا. التعليم من خلال الوسائل البصرية هو وسيلة أو طريقة للحصول على فهم أفضل من شيء يسمع ويقرأ فقط.

عند تقديم تعليم المفردات، يلزم الدقة في اختيار الوسائل بحيث يكون المعنى متوافقًا مع ما يجب نقله. من خلال الفهم الصحيح لمفرداتنا، يمكننا نقل الرسائل التي يفهمها بسهولة أيضًا الآخرون الذين سيتلقون الرسالة.

المفردات هي مجموعة من الكلمات المعروفة من قبل شخص أو كيان آخر، أو جزء من لغة معينة. يتم تعريف مفردات الشخص على أنها مجموعة من جميع الكلمات التي يفهمها ذلك الشخص أو كل الكلمات التي يفهمها ذلك الشخص أو جميع الكلمات التي من المحتمل أن يستخدمها هذا الشخص لإنشاء جملة جديدة.<sup>٥</sup>

وفقا لـ *Horn* ، المفردات هي مجموعة من الكلمات التي تشكل لغة. يُطلق على *Kosakata* أو اللغة العربية المفردات، باللغة الإنجليزية *Vocabulary* عبارة عن مجموعة من الكلمات أو كنوز الكلمات المعروفة من قبل شخص أو كيان آخر يمثل جزءًا من لغة معينة. هناك مفردات تُعرف على أنها مجموعة من جميع الكلمات التي يفهمها الشخص ومن المرجح أن تُستخدم لتجميع جمل جديدة. يوافق المتعلمون على أن تعلم المفردات مهم وهو الإرشادات والشروط الأساسية لتعلم لغة أجنبية.

من الوصف أعلاه، يمكن استنتاج أن المفردات أو *Kosakata* عبارة عن مجموعة من الكلمات التي تشكل اللغة المعروفة لشخص ما، وسيتم استخدام مجموعة الكلمات في تأليف جمل أو التواصل مع الجمهور. يُظهر اتصال الشخص الذي تم تصميمه باستخدام مفردات ملائمة وكافية صورة لمستوى الذكاء والتعليم لمستعمل اللغة. تعتبر ثروة المفردات الشخصية بشكل عام صورة لذكاء الشخص. يمكن للمعلمين المبدعين استخدام المفردات كمظهر من مظاهر التعلم باستخدام نهج علمي، أي التواصل. تشير تقنية استخدام وسائل المفردات في أنشطة التعليم والتعلم إلى إتقان مواد التدريس.<sup>٦</sup>

<sup>٥</sup> Syaiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*, (Malang; UIN Maliki Press, ٢٠١١), h. ٦١

<sup>٦</sup> Alamsyah Said dan Andi Budimanjaya, *٩٥ Strategi Mengajar Multiple Intelligences*, (Jakarta: Prenada media Group, ٢٠١٦), h ٦٠.



تعتبر إضافة إجماع الفرد عمومًا جزءًا مهمًا، سواء من عملية التعليم بلغة ما أو تنمية قدراته بلغة يتم إتقانها بالفعل. غالبًا ما يتم تعليم الطلبة كلمات جديدة كجزء من مواضيع معينة، لذلك نحن بحاجة إلى الوسائل الصحيحة في إطار تعلم المفردات العربية حتى تتحقق الحاجة إلى المفردات في تعلم اللغة العربية. لتحقيق خزانة المفردات بشكل صحيح وجيد، يجب أن يكون وفقًا لمؤشرات المفردات نفسها.

وفقًا لـ Syaiful Mustofa المؤشرات الخاصة بالمفردات وهي: الطلبة قادرون على ترجمة أشكال المفردات جيدًا، الطلبة قادرون على نطق المفردات وكتابتها بشكل صحيح وجيد، يمكن للطلبة استخدامها في الجملة (kalimat) بشكل صحيح وجيد في شكل شفهي وكتابي.<sup>٧</sup>

اللغة هي شيء مهم يلعب دورًا في الحياة البشرية، لأن اللغة هي أداة تواصل للبشر، حيث يمكن لأي شخص أن ينقل الأفكار أو المشاعر أو المعلومات أو النوايا أو الأهداف إلى الآخرين. بصرف النظر عن كونه أداة اتصال تستخدم للتفاعل مع بعضهم البعض وطرح الأفكار في العقل سواء من خلال شفوي أو كتابي.<sup>٨</sup>

اللغة هي أيضًا أداة للتحويل التعليمي تدعم بشكل كبير الجيل القادم من الشباب وتعمل كأداة للتفاعل الاجتماعي. كما هو الحال في المؤسسات التعليمية في إندونيسيا، تُعطى اللغة أولوية عالية، لا سيما الإندونيسية، وهي اللغة الوطنية للشعب الإندونيسي، من مستويات التعليم الأساسية إلى التعليم العالي.

<sup>٧</sup> Syaiful Mustof, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*, (Malang; UIN Maliki Press, ٢٠١١), h ٦٠.

<sup>٨</sup> Syaiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*, (Malang : UIN MALIKI Press, ٢٠١١), h. ٣

بالنسبة للشعب الإندونيسي، يمكن قول اللغة العربية كلغة ثانية بعد الإندونيسية، لأن معظم الشعب الإندونيسي مسلم. اللغة العربية جملة يستخدمها العرب في التعبير عن أهدافهم وأهدافهم. كما أن اللغة العربية تصل إلينا عن طريق الإذاعة، ويتم الحفاظ على اللغة العربية من خلال القرآن الكريم، والأحاديث والشعاب المرجانية على حد سواء النشر والشعر رواه الناس الموثوق بهم.<sup>٩</sup> كما قال الله في كتابه:

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ (يوسف : ٢)

Artinya: *sesungguhnya kami menurunkannya berupa Al-qur'an dengan berbahasa Arab agar kalian memahaminya.*<sup>١٠</sup>

وَإِنَّهُ لَنُنَزِّلُ لَكَ رُبَّ الْعَالَمِينَ. نَزَلَ بِهِ الرُّوحُ الْأَمِينُ. عَلَى قَلْبِكَ لِتَكُونَ مِنَ الْمُنْذِرِينَ. بِلِسَانٍ عَرَبِيٍّ مُبِينٍ (الشعراء : ١٩٥ - ١٩٢)

Artinya : *Dan sesungguhnya Al qur'an ini benar-bener di turunkan oleh tuhan semesta alam, di bawa Ar-ru Al alamin (Jibril), kedalam hati mu (Muhammad) agar kamu menjadi salah seorang di antara orang-orang yang memberi peringatan dengan bahasa Arab yang jelas.*<sup>١١</sup>

لذلك من الواضح لنا أن اللغة العربية محفوظة جيدًا كما أوضح الله سبحانه وتعالى في كلمته، أن القرآن قد أرسل إلى النبي محمد باللغة العربية الصافية.

يمكن القول أن اللغة العربية للشعب الإندونيسي هي اللغة الثانية بعد اللغة الإندونيسية، لأن غالبية المسلمين عمومًا في البلدان الأخرى يعتبرون اللغة العربية ليست لغة

<sup>٩</sup> Syekh Musthofa Al-Ghulayani, *Jami'uddurusil Arabiyah*, (Semarang : CV Asy-syifa), h. ٥

<sup>١٠</sup> Departemen Agama, *Al qur'an dan Terjemah nya* ( Jakarta, ٢٠٠٧ ), h. ٢٣٥

<sup>١١</sup> *Ibid.*, hal. ٣٧٥

أجنبية بل اللغة الدينية، وهي لغة وحدة الأمة المسلمة. لكن في بلادنا، تعتبر الأمة الإسلامية اللغة العربية أكثر كوسيلة لدراسة الإسلام بعمق أكبر.

اللغة العربية هي إحدى لغات العالم التي شهدت تطوراً متشياً مع التطور الاجتماعي للمجتمع والعلوم. لدى اللغويين العرب وجهات نظر مختلفة حول ظهور اللغة العربية واستخدام اللغة في المجتمع، والبعض يرى أن اللغة العربية موجودة وتتطور مثل اللغات الأخرى، أي أنها تتطور من خلال العظة وتحاكي أصوات الطبيعة من حولهم، مثل هبوب الرياح، صوت البرق، اندفاع المياه، وغيرها.

بينما ترى أطراف أخرى أن هذه اللغة موجودة لأنها مصدر إلهام من الله سبحانه وتعالى. حيث ولد شخص ما ليحبب معه لغة.<sup>١٢</sup> لا يمكن صف لغات التعلم عن ما يسمى بتعليم المفردات، حيث يعتبر تعلم المفردات أحد العناصر الملحة في تعلم اللغة نفسها. على الرغم من وجود الكثير من الاختلافات في الرأي حول معنى اللغة والغرض من التدريس، إلا أن جميعهم ما زالوا يتفقون على أن تعلم المفردات يلعب دوراً مهماً في دعم نجاح المهارات اللغوية.

اللغة العربية لها مكانة خاصة في الكنوز اللغوية والرؤية المتعمقة للمعرفة الإندونيسية. الكثير من المفردات الإندونيسية تأتي من كلمات الامتصاص العربية. في توصيل الرسائل من خلال اللغة، من المهم اختيار المفردات الصحيحة للتعبير عن المعنى المطلوب. يتم تحديد الفهم الصحيح للرسائل المنقولة من خلال اللغة إلى حد كبير عن طريق الفهم الصحيح

<sup>١٢</sup> Abdul Wahab Rosyidi. *Media pembelajaran Bahasa Arab* ( Malang : UIN-Malang Press ٢٠٠٩ ), h. ١-٢



للمفردات المستخدمة فيها. يرتبط تعلم المفردات بإتقان معنى الكلمات، بالإضافة إلى القدرة على استخدامها في السياق الصحيح أيضاً.

يتفق خبراء التعليم على أن تعليم المفردات أمر مهم وهو المتطلبات الأساسية في تعلم لغة أجنبية. والطلبة الذين يتعلمون أي لغة مطالبون بمعرفة مفردات اللغة التي تجري دراستها، دون معرفة المفردات سيكون من الصعب أو حتى من المستحيل أن يتمكن الطلبة من إتقان المهارات اللغوية التي يتم فرضها. أو ربما يقال إنه يجب توجيه تعلم الطلبة للحصول على إتقان جيد للمفردات.<sup>١٣</sup>

من الملاحظات التي أبدتها الكاتبة في مدرسة الأزهر العالية ٣ بندر لامبونج حول قلة اهتمام الطلبة بتعليم اللغة العربية، بحيث يصعب على الطلبة فهم بعض المواد المقدمة لأن الطلبة لم يدرسوا اللغة العربية من قبل. حتى نشاط منخفض أثناء التعليم بحيث يكون الطلبة أقل تحمسًا لتعلم اللغة العربية. يقترح أنه خلال هذا الوقت في عملية التعليم التي تركز على المعلم، وكذلك الأنشطة التي قام بها المعلم لشرح المواد ونقل المفردات بدا أقل جاذبية.<sup>١٤</sup>

وهذا ما تؤكدته نتائج المقابلات التي أجراها كاتبة من معلمي اللغة العربية في الصف الحادي عشر في مدرسة الأزهر العالية ٣ بندر لامبونج، بأن الاهتمام المتدني للطلبة بالتعلم باللغة العربية، حتى يؤثر على نتائج التعليم المنخفضة. يدرك المعلم أنه في تدريس المفردات العربية، فإن الوسيلة الوحيدة المستخدمة هي الكتب العربية والعلامات والسبورات. لذلك لا يزال النشاط في تدريس اللغة العربية منخفضاً. تظهر الأعراض السلبية عندما يُطلب من

<sup>١٣</sup> Bisri Mustofa dan Abdul Hamid, *Metode Dan Strategi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: UIN Maliki Press, ٢٠١٢), h. ٦٨

<sup>١٤</sup> Hasil observasi, Guru Bahasa Arab, SMA Al-Azhar ٣ Bandar Lampung, ٢١ januari ٢٠١٩.

الطلبة حفظ ١٥ مفردات كل أسبوع. ومع ذلك، فإن المفردات أنها قادرة على ٥-٧ المفردات فقط، لأسباب من العوامل البيئية.

استنادًا إلى البيانات المتعلقة بمستوى مخرجات التعليم لطلبة الصف الحادي عشر، فإن ٣٦ معظمًا من قيمة الطلبة غير مكتملة، لأن ٣٦ طالبًا الذين أكملوا هم ١٥ طالبًا (٤١٪)، وأولئك الذين لم يكملوا هم ٢١ طالبًا (٥٩٪). معايير التقييم التي يقال إنهم أكملوا هي الطلبة الذين يفوق قيمتهم ٧٥ وأولئك الذين لم يكملوا الطلبة الذين حصلوا على درجات أقل من ٧٥.

لذلك، هناك حاجة إلى الوسائل كمصدر لتسهيل الطلبة على فهم المواد التي قدمها المعلمون. يعد تعلم الوسائل مفيدًا جدًا لاستكمال جودة عملية التعليم المستمرة والمحافظة عليها وترقيتها. سيؤدي استخدام الوسائل في عملية التعليم إلى ترقية نتائج التعليم وزيادة نشاط الطلبة وتحفيز التعليم.

تتمثل إحدى العقبات في عدم وجود إتقان لمفردات الطلبة بسبب نقص الوسائل والعوامل البيئية والاهتمام والحماس لدى الطلبة تجاه تعلم المواد العربية. لا يستخدم المعلم الذي يقوم بتدريس اللغة العربية في الصف الحادي عشر في مدرسة الأزهر العالية ٣ بندر لامبونج سوى الوسائل مثل الوسائل في الصف. بحيث لا يزال استخدام الوسائل في عملية التعليم غير مثالي والتعليم منخفض والطلبة غير مهتمين بتعليم اللغة العربية التي يصعب فهمها.

## ب. تحديد المشكلة

بناءً على نتائج التحديد التي تم العثور عليها بناءً على ملاحظات في الصف الحادي عشر في مدرسة الأزهر العالية ٣ بندر لامبونج، هناك العديد من المشكلات التي يمكن تحديدها بما في ذلك:

١. استخدام أدوات / وسائل التعليم لا يزال نقيص ورتيبة.
٢. نتائج تعليم مفردات اللغة العربية لدى الطلبة منخفضة لأن التعليم ليس ممتعاً دون دعم الوسائل البصرية.

## ج. قيود المشكلة

لتجنب حدوث انحرافات وسوء فهم، تقصر كاتبة المشكلة في هذا البحث على النحو التالي:

١. البحث المستخدم في هذا البحث هو البحث العمل للصف الدراسي.
٢. الهدف من هذا البحث هو استخدام الوسائل البصرية في ترقية السيطرة على المفردات العربية.
٣. كان موضوع هذا البحث طلبة الصف الحادي عشر في مدرسة الأزهر العالية ٣ بندر لامبونج للعام الدراسي ٢٠١٨/٢٠١٩.

#### د. مشكلة البحث

المشكلة هي الفجوة بين الخطة والحقيقة. في حين أن الصياغة هي الحقائق أن تقدم عمدا للعثور على إجابات من خلال الباحثين.<sup>١٥</sup> يمكن للكاتبة صاغت المشكلة على النحو التالي:

هل استخدام الوسائل البصرية يمكن أن يرقى السيطرة على المفردات العربية لدى طلبة الصف الحادي عشر بمدرسة الأزهر العالية ٣ بندر لامبونج؟

#### هـ. أهداف البحث

كان الاهداف من هذا البحث هو لمعرفة "استخدام الوسائل البصرية في ترقية السيطرة على المفردات العربية لدى طلبة الصف الحادي عشر بمدرسة الأزهر العالية ٣ بندر لامبونج".

#### و. فوائد البحث

تأمل الكاتبة أن تكون نتائج هذا البحث مفيدة لـ:

#### ١. الفوائد النظرية

من الناحية النظرية، من المتوقع أن توفر نتائج هذا البحث فوائد كبيرة لجميع الأطراف، خاصة أولئك الذين لديهم الكفاءة في القضايا المثارة ويمكن أن تثري الخزانة والرؤى العلمية حول النقاش استخدام الوسائل البصرية في تدريس المفردات العربية.

<sup>١٥</sup> Nana Sujana, *Tuntunan Menyusun Karya Ilmiah*, (Jakarta; Sinar Baru, ١٩٨٧), h . ٢١

## ٢. الفوائد العملية

### أ. المعلم

ترقية قدرة المعلمين في عملية التعليم عن طريق استخدام الوسائل البصرية بحيث يكون المعلم متنوع في التعلم.

### ب. الطلبة

زيادة المعرفة حول الوسائل المقدمة كوسيلة لتدريس المفردات العربية، وترقية النشاط والإبداع في تعلم المفردات العربية.

### ج. الباحث

إضافة معارف وخبرات الباحثين حول استخدام الوسائل البصرية والتي يمكن استخدامها في أوقات معينة لمزيد من التعليم في المواد العربية.



## الباب الثاني

### إطار نظري

#### أ. استخدام الوسائل البصرية

الاستخدام هو عملية، وسيلة، باستخدام شيء ما.<sup>١</sup> في هذه الحالة، يعد استخدام الوسائل البصرية إلى أقصى حد ممكن من قبل المعلم في عملية تعليم مفردات اللغة العربية، طريقة لمساعدة الطلبة على فهم عملية تلقي المواد التي يدرسها المعلمون.

#### ١. فهم الوسائل البصرية

الوسائل البصرية حسب Syaiful Bahri هي الوسائل التي تعتمد فقط على حاسة البصر. توجد وسائل بصرية تعرض صورًا ثابتة مثل الشرائط (أفلام السلسلة)، والشرائح (أفلام الإطار) والصور والرسومات أو اللوحات والمطبوعات.<sup>٢</sup> بالنسبة إلى juhairini، فإن الوسائل البصرية هي أدوات تعليمية يمكن استيعابها من خلال الإحساس بالبصر.<sup>٣</sup> تعد الوسائل أداة مفيدة للغاية في عملية التعليم والتعلم خاصة في المدارس، حيث يمكن الوسائل أن تسهل على المدرسين تقديم المواد التعليمية لطلبتهم. من حيث فهم اللغة، تأتي الوسائل من اللغة اللاتينية والشكل المتعدد للكلمة "medium" والتي تعني حرفيًا

<sup>١</sup> Dinas Pendidikan dan Kebudayaan, *Kamus Besar Bahasa Indonesia*, (Yogyakarta; Balai Pustaka, ١٩٩٧, h. ٢٢٢

<sup>٢</sup> Syaiful Bahri Djamarah, Aswan Zain, *Strategi Belajar Mengajar* (Jakarta: Rineka Cipta, ٢٠٠٦), h. ١٢١.

<sup>٣</sup> Zuhairini Dkk, *Metodik Khusus Pendidikan Agama*, (Surabaya: Usaha Nasional, ١٩٨٣), h. ٥٢.

"وسيط (perantara)" أو "مقدمة (pengantar)" والتي هي المصدر الوسيط للرسالة مع مستلم الرسالة.

وفقًا لـ *Azhar Arsyad*، "تميل الوسائل في عمليات التعليم والتعلم إلى تفسيرها على أنها أدوات رسومية أو فوتوغرافية أو إلكترونية لالتقاط المعلومات المرئية أو اللفظية ومعالجتها وإعادة ترتيبها.<sup>٤</sup> كما تم فرض قيود أخرى من قبل خبراء، (Association of AECT) (Education and Communication Technology, ١٩٧٧) قيودًا على الوسائل لأن جميع النماذج والقنوات المستخدمة لنقل الرسائل أو المعلومات.

طرح *Heinich* المصطلح المتوسط كوسيلة لقنوات الاتصال، مثل *Heinich* هذه الوسائل مثل الأفلام والتلفزيون والصور والرسوم المسقطة ومواد الطباعة وما شابه ذلك. إذا كانت الوسائل تحمل رسائل أو معلومات ذات غرض تعليمي أو تحتوي على أغراض تعليمية، فإن الوسائل تسمى الوسائل.

في هذه الأثناء، وفقًا لـ *Donald P. Ely Vernon S. Gerlach*، فإن الوسائل لها جزآن، بالمعنى الضيق والمعنى الواسع. بالمعنى الضيق، تكون الوسائل ملموسة: الرسوم والصور الفوتوغرافية والأجهزة الميكانيكية والإلكترونية المستخدمة لالتقاط المعلومات ومعالجتها ونقلها. بمعنى واسع، هذه أنشطة يمكن أن تخلق حالة، بحيث يمكن للطلبة الحصول على معارف ومهارات ومواقف جديدة.<sup>٥</sup>

لذلك يمكن الاستنتاج أن الوسائل هي "كل ما ينقل الرسائل، ويمكن أن يحفز الأفكار والمشاعر، ورغبات الطلبة لتشجيع إنشاء عمليات التعليم في الطلبة".

<sup>٤</sup> Azhar Arsyad, *Media Pembelajaran* (Jakarta; Raja Grafindo Persada, ٢٠١٣), h. ٣

<sup>٥</sup> M. Khalilullah, *Media Pembelajaran Bahasa Arab*, (Yogyakarta; Aswaja Pressindo), h. ٢٤

## ٢. وظائف وفوائد الوسائل

يمكن أن يؤدي استخدام الوسائل التعليمية في عملية التعليم والتعلم إلى إثارة رغبات واهتمامات جديدة، وإثارة الدافع وتحفيز أنشطة التعليم، وحتى إحداث تأثيرات نفسية على الطلبة.<sup>٦</sup> هناك أربع وظائف الوسائل، خاصة الوسائل البصرية، وهي:

أ. تعد وظيفة الاهتمام، والوسائل البصرية هي العنصر الأساسي، وهو جذب الاهتمام الطلبة وتوجيههم للتركيز على محتوى الدروس المتعلقة بالمعنى المرئي المعروض أو مرافقة نص المادة التعليمية. غالبًا ما يكون الطلبة في بداية التعليم غير مهتمين بالمواد التعليمية أو أن الموضوع هو أحد الدروس التي لا يفهم الطلبة حتى لا يهتموا بها. يمكن للوسائل الصور، خاصة الصور المعروضة من خلال أجهزة العرض العلوية، أن تهدأ وتوجه انتباهها إلى الدروس التي ستتلقاها. وبالتالي، فإن إمكانية الحصول على محتويات الدرس وتذكرها أكبر.

ب. الوظيفة الفعالة، يمكن رؤية الوسائل البصرية من مستوى متعة الطلبة عند تعلم (أو قراءة) نص مصور.

ج. الوظيفة الإدراكية، تظهر الوسائل البصرية من نتائج البحوث التي تستخدم تلك الرموز أو الصور المرئية التي تسهل تحقيق الأهداف لفهم وتذكر المعلومات أو الرسائل الموجودة في الصور.

د. الوظيفة التعويضية، يمكن رؤية الوسائل من نتائج البحوث التي تساعد الوسائل البصرية التي توفر سياقًا لفهم النصوص الطلبة الضعفاء في القراءة على تنظيم

<sup>٦</sup> Azhar Arsyad, *Op.Cit.*, h. ١٩

المعلومات في النصوص التي تتذكرهم. بمعنى آخر ، تعمل الوسائل على استيعاب الطلبة الضعفاء والبطيئين في فهم محتويات الدرس المقدم مع النص أو المقدمة شفهيًا.<sup>٧</sup>

بناءً على الرأي أعلاه، يمكن للكاتبة أن تستنتج أن وظيفة الوسائل التعليمية هي وسيلة تعليمية لإثارة الاهتمام والاستمتاع البصري وتسهيل تحقيق الأهداف وتسهيل الفهم وتذكر المعلومات الواردة في إثارة الدافع والتحفيز على التعليم لأن الوسائل لديها وظيفة تجعل التعلم ممتعًا ويمكنه إثارة مشاعر الطلبة ومواقفهم، بصرف النظر عن أن الوسائل يمكن أن تساعد أيضًا الطلبة البطيئين في قبول الموضوع المعروض لأن الوسائل يمكن أن توفر تجارب ملموسة وتزيد من اهتمام الطلبة.

يجب على المعلم استخدام الوسائل التعليمية لأنها ليست تعسفية وفقًا لرغبات المعلم، فهناك ست خطوات يمكن اتخاذها عند تعليمه باستخدام الوسائل. الخطوات هي:

- (١) صياغة أهداف التدريس من خلال الاستفادة من الوسائل.
- (٢) إعداد المعلم. في هذه المرحلة، يختار المعلم ويحدد أي الوسائل سيتم استخدامها لتحقيق الهدف.
- (٣) إعداد الصف. في هذه المرحلة، يجب أن يكون للطلبة أو الفصول الدراسية الاستعدادات، قبل أن يتلقوا دروسًا باستخدام الوسائل.

<sup>٧</sup> Azhar Arsyad, *Op.Cit.*, h. ٢٠-٢١

(٤) خطوات لعرض واستخدام الوسائل. في هذه المرحلة، يعد تقديم المواد التعليمية باستخدام الوسائل التعليمية وخبرة المعلمين أمرًا مطلوبًا للغاية هنا.

(٥) خطوات في أنشطة تعليم الطلبة. في هذه المرحلة، يتعلم الطلبة من خلال استخدام الوسائل.

(٦) خطوات للتدريس التقييم. في هذه الخطوة، يتم تقييم أنشطة التعليم، إلى أي مدى يتم تحقيق أهداف التدريس، والتي في نفس الوقت يمكن تقييمها إلى أي مدى يمكن أن يؤثر تأثير الوسائل كأداة في دعم نجاح عمليات تعليم الطلبة.<sup>٨</sup>

يمكن أن نستنتج من التفسير أعلاه أن استخدام الوسائل مهم جدًا للمعلمين في التعلم، ولكن لا يزال يتعين على المعلمين الاهتمام إلى الخطوات المستخدمة في استخدامها لتناسب أهداف التعليم.

### ٣. أنواع الوسائل البصرية

Amir Hamzah Sulaiman يقسم الوسائل البصرية إلى مجموعتين:

على النحو التالي:

(أ). أداة بصرية ثنائية الأبعاد

(١). أدوات ثنائية الأبعاد في مجالات غير شفافة

يمكن أيضًا تسمية الأدوات البصرية ثنائية الأبعاد في الحقول غير الشفافة بالوسائل الرسومية، والهدف العام هو رسالة تُصب في رمز اتصال، وتؤكد هذه

<sup>٨</sup> Syaiful Bahri Djamarah, *Strategi Belajar Mengajar*, (Jakarta; PT Rineka Cipta, ١٩٩٧), h. ١٣٦



الوسائل الرسومية على حاسة البصر. على سبيل المثال: الرسومات على الورق المقوى، والرسومات المسقطة باستخدام جهاز الإسقاط غير شفاف، وأوراق التقلب، والرسومات، والرسومات التخطيطية، والمخططات، والملصقات، والصور والرسم التي تمت تصفيتها.<sup>٩</sup>

من بعض الأمثلة على الأدوات البصرية ثنائية الأبعاد في الحقول غير الشفافة، سيتم شرح بعضها، وهي:

أ) الصورة

الصورة هي أداة بصرية مهمة في عملية التعليم والتعلم، ويمكن أن تكون بسهولة ويمكن أن توفر تصوير مرئي ملموس للمشكلة الموصوفة. "يمكن للصور أن تجعل الأشخاص يلتقطون الحواس أو المعلومات الواردة فيها بوضوح أكثر وضوحًا مما يمكن التعبير عنه بالكلمات المكتوبة والمعبرة".<sup>١٠</sup>

ب) ورقة الوجه

الورقة الخلفية هي عبارة عن ورقة حيث توجد صورة كبيرة يمكن عكسها على علاقة.<sup>١١</sup>

تسهل الأوراق الخلفية للعمل شرح الدرس أو توفير المعلومات، والتي يمكن تقسيمها وفقًا لمراحل متعددة ويتم شرحها خطوة بخطوة مع الصورة. لجعل هذه

<sup>٩</sup> Amir Hamzah Sulaiman,, *Media Audio Visual* (Jakarta:Gramedia, ١٩٩٦), h. ٢٦.

<sup>١٠</sup> *Ibid.*, h. ٢٧.

<sup>١١</sup> Amir Hamzah Sulaiman, *Op.Cit.*, h. ٣٧.

الصور بالطبع تحتاج إلى عمل ولكن بعد الانتهاء من الصور، يمكن استخدامها بشكل متكرر. ميزة تدوير الأوراق هي أن الصور واضحة لنرى معًا.

### ج) الرسم البياني

الرسم البياني هو عبارة عن الوسائل رسومية تتكون من خطوط ونقاط ويمكن أن تكون أيضًا في شكل صور ومزودة برموز رسائل يتم تسليمها عادةً في شكل ملخص أو عملية علاقات مهمة بين مكون واحد مع مكونات أخرى.

### ٢) أدوات بصرية ثنائية الأبعاد في الحقول الشفافة

تتضمن مجموعة الأدوات البصرية ثنائية الأبعاد في الطائرة الشفافة شرائح وأفلام رحلات وأوراق لجهاز عرض ضوئي.<sup>١٢</sup> من أمثلة الأدوات البصرية في الحقل الشفاف والتي تستخدم غالبًا في التدريس والتعلم والوسيلة الفعالة ، يكون جهاز العرض الضوئي (OHP).

إن جهاز الإسقاط العلوي عبارة عن صندوق مستطيل مع غطاء مصنوع من الزجاج ويوضع على ورقة بلاستيكية بإطار من الورق المقوى الرفيع. يطلق عليه ورقة شفافة من نفس حجم ورقة زجاجية.

### ٣). أدوات بصرية ثلاثية الأبعاد

قال Oemar hamalik: "الوسائل البصرية ثلاثية الأبعاد تعرض الأشياء التي هي نماذج. النموذج عبارة عن كائن بديل يعني في الواقع إزالة الأجزاء الأقل أهمية وإبراز الأجزاء المهمة."<sup>١٣</sup>

<sup>١٢</sup> Amir Hamzah, Op.Cit., h. ٢٦.

نظرًا لأهمية التجربة الحسية في عملية التعلم، فإن للنموذج دورًا مهمًا للغاية وهو أداة بصرية فعالة، وذلك بسبب ما يلي:

- (١) النماذج هي كائنات ثلاثية الأبعاد.
  - (٢) يمكن أن تكون النماذج كائنات بحجمها الأصلي بحيث تكون سهلة التعلم.
  - (٣) يمكن أن يُظهر النموذج الجزء الداخلي لكائن مغلق دائمًا.
  - (٤) في صنع نموذج، يمكن التخلي عن أجزاء معينة ، بحيث يمكن للناس معرفة الأجزاء المهمة فقط.
  - (٥) النموذج الجيد هو نموذج يمكن تفكيكه، ثم إعادة تثبيته.
  - (٦) يستخدم اللون لتوضيح الأجزاء المهمة.<sup>١٤</sup>
- لكن هنا استخدمت الباحثة الوسائل البصرية لأن الصورة مناسبة للتطبيق في مدرسة الأزهر العالية ٣ بندر لامبونج.

#### ٤. المزايا والعيوب وسائل بصرية الصورة أو الرسوم

- المزايا هذه الوسائل البصرية، من بين أمور أخرى.
- أ. ملموسة، الصور أو الرسومات هي حقيقة أكثر تبين المشكلة الرئيسية مقارنة باللفظي وحده.
  - ب. يمكن للصور التغلب على قيود المكان والزمان. لا يمكن إحضار جميع الكائنات أو الموضوعات أو الأحداث، ولا يمكن دائمًا نقل الأطفال إلى تلك

<sup>١٣</sup> Oemar Hamalik, *Media Pendidikan* (Bandung: Alumni, ١٩٩٤), h. ١٥٢.

<sup>١٤</sup> Amir Hamzah, *Op.Cit.*, h. ١٣٦.

الأشياء أو الأحداث. لذلك يمكن التغلب على الصور أو الرسومات. لا يمكن في بعض الأحيان رؤية الأحداث التي حدثت في الماضي كما هي الحال بالنسبة للصور أو الرسومات المفيدة جدًا في هذه الحالة.

ج. يمكن للصور أو الوسائل الصور التغلب على قيود ملاحظتنا. خلايا أو مقاطع عرضية للأوراق التي قد لا نراها بالعين المجردة ولكن يمكن تقديمها بصور أو صور فوتوغرافية.

د. يمكن توضيح المشكلة، في أي مجال وفي أي مستوى عمري، لمنع وتصحيح سوء الفهم.

هـ. رخيصة وسهلة للحصول على واستخدام، دون الحاجة إلى معدات خاصة.<sup>١٥</sup> العيوب في هذه الوسائل هي:

أ. الصور أو الرسومات تؤكد فقط على إدراك حواس العين.

ب. الصور أو الرسومات شديدة التعقيد أقل فاعلية في أنشطة التعليم.

ج. الحجم محدود جدًا للمجموعات الكبيرة جدًا.<sup>١٦</sup>

## ٥. تقنيات استخدام وسائل بصرية الصور

الصور عبارة عن الوسائل التعليمية المعروفة في كل نشاط تعليمي. هذا بسبب بساطته، دون الحاجة إلى المعدات، وليس هناك حاجة للتنبؤ به. أول صور شفافة أو

<sup>١٥</sup> Arif S. Sudirman dkk, *Media Pendidikan (pengertian, Pengembangan dan pemanfaatannya)*, (Jakarta; CV Rajawali, ١٩٩٠), Cet ٢, h. ٢٩-٣٠.

<sup>١٦</sup> *Ibid.*, h. ٣١

مسطحة غير شفافة، مثل الصور والصور واللوحات المطبوعة. والثاني هو صورة شفافة أو صور شفافة مثل الأفلام وشرائح الأفلام وشرائط الأفلام وشفافة.<sup>١٧</sup>

تقنيات استخدام الوسائل الصور هي: أولاً، إعداد المعلم: في هذه الخطوة، يحدد المعلم الأهداف التي يتعين تحقيقها من خلال الوسائل فيما يتعلق بالتعلم (المادة) والتي سيتم شرحها لاحقاً مع استراتيجيات التسليم. ثانياً، التحضير للفصل الدراسي: في هذه الخطوة لا تعد المعدات فحسب، بل تعد الطلبة أيضاً فيما يتعلق بالمهام، على سبيل المثال لتكون قادرًا على المتابعة وتدوين الملاحظات وتحليلها وانتقادها، إلخ. ثالثاً، العرض التقديمي: عرض الوسائل التعليمية الملموسة مع خصائصها. رابعاً، الخطوة التالية والتطبيق: بعد العرض، هناك حاجة لأنشطة التعليم كمتابعة، على سبيل المثال المناقشات والتقارير وغيرها من المهام.<sup>١٨</sup>

تتضمن مبادئ استخدام الصور في كل نشاط تعليمي ما يلي:

أ. استخدم الصور لأغراض تعليمية محددة، أي عن طريق اختيار صور محددة تدعم التفسير الأساسي للدرس أو الموضوع.

ب. الجمع بين الصور في التعلم، لأن فعالية استخدام الصور في عملية التعلم والتعلم تتطلب التكامل.

ج. استخدم الصور بأكبر قدر ممكن من الفعالية.

د. تقليل إضافة الكلمات إلى الصور.

<sup>١٧</sup> Munir, *Multimedia: Konsep dan Aplikasi dalam Pendidikan*, (Bandung: Alfabeta, ٢٠١٢), h. ٢٥٧-٢٥٨  
<sup>١٨</sup> Yudhi Munadi, *Op.Cid.*, h. ٢٠٨



هـ. تشجيع البيانات الإبداعية، من خلال الصور، سيتم تشجيع الطلبة على تطوير المهارات اللغوية الشفوية والمكتوبة، وفنون الرسم وغيرها من أشكال النشاط.  
و. تقييم تقدم الصف، يمكن أيضاً استخدام صور لكل من التقنيات العامة والخاصة.<sup>١٩</sup>

## ب. المفردات العربية

### ١. فهم المفردات

المفردات هي مجموعة من الكلمات التي يعرفها شخص أو كيان آخر ، أو جزء من لغة معينة. يتم تعريف مفردات الشخص على أنها مجموعة من جميع الكلمات التي يفهمها ذلك الشخص أو كل الكلمات التي من المحتمل أن يستخدمها الشخص لبناء جملة جديدة.<sup>٢٠</sup> وفقاً لـZulhanan، "المفردات أو *kosakata* هي عبارة عن مجموعة من المفردات المستخدمة من قبل شخص ما لفظياً وكتابياً لديها بالفعل فهم ووصف ترجمتها دون أن يقترن مع غيرها من الكلمات وتجميعها أجدية".<sup>٢١</sup>

وفقاً لـHorn ، المفردات هي عبارة عن مجموعة من الكلمات التي تشكل لغة. *kosakata* أو باللغة العربية تسمى المفردات، باللغة الإنجليزية *Vocabulary* هي عبارة عن مجموعة من الكلمات أو كنوز الكلمات المعروفة من قبل شخص أو كيان آخر يمثل جزءاً من لغة معينة. هناك مفردات تُعرّف على أنها مجموعة من جميع الكلمات التي يفهمها

<sup>١٩</sup> Ibid, h. ٢٦٢-٢٦٤

<sup>٢٠</sup> Alamsyah Said dan Andi Budimanjaya, *٩٥ Strategi Mengajar Multiple Intelligences*, (Jakarta; Prenadamedia Group, ٢٠١٦), h. ٩٨

<sup>٢١</sup> Zulhanan, *Teknik Pembelajaran Bahasa Arab Interaktif*, (Jakarta; Rajawali Pers, ٢٠١٤), h. ١٠٩

الشخص ومن المرجح أن تُستخدم لتجميع جمل جديدة. يوافق المتعلمون على أن تعلم المفردات مهم وهو الإرشادات والشروط الأساسية لتعلم لغة أجنبية.

المفردات هي مجموعة من الكلمات المعروفة من قبل شخص أو كيان آخر، أو جزء من لغة معينة. يتم تعريف مفردات الشخص على أنها مجموعة من جميع الكلمات التي يفهمها ذلك الشخص أو كل الكلمات التي يفهمها ذلك الشخص أو جميع الكلمات التي من المحتمل أن يستخدمها هذا الشخص لإنشاء جملة جديدة.<sup>٢٢</sup>

المفردات (*kosakata*) هي عبارة عن مجموعة من الكلمات التي تشكل لغة معروفة للشخص ومجموعة من الكلمات التي سيتم استخدامها في تأليف جمل أو التواصل مع المجتمع المحيط. الذين يريدون أن يتقنوا اللغة لأن جودة لغة الشخص تعتمد بوضوح على نوعية وكمية المفردات التي لديهم.

## ٢. أهداف من تدريس المفردات (*kosakata*)

أهداف تدريس مفردات اللغة العربية (*kosakata*) هي كما يلي:

أ) تقديم مفردات جديدة للطلبة.

ب) تدريب الطلبة ليكونوا قادرين على نطق المفردات بشكل جيد وصحيح، لأن النطق الجيد والصحيح يمكن أن يقدم مهارة الكلام والقراءة.

ج) فهم معنى المفردات، سواء عند استخدامها في سياق جمل معينة (معنى دلالة ونحوية).

<sup>٢٢</sup> Syaiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*, (Malang; UIN Maliki Press, ٢٠١١), h. ٦١

(د) القدرة على تقدير وظيفة المفردات في التعبير الشفوي (الكلام) والكتابي (الكتابة) وفقاً للسياق.

### ٣. أنواع المفردات

تصنف *Thuaimah* المفردات في أربعة أجزاء، ينقسم كل جزء منها وفقاً لواجباتها ووظائفها على النحو التالي:

(أ) توزيع المفردات في سياق المهارة

(١) المفردات للفهم (*understanding vocabulary*) على حد سواء اللغة المنطوقة والنصية.

(٢) المفردات للتكلم (*speaking vocabulary*). في الحديث، من الضروري استخدام المفردات الصحيحة، سواء كانت محادثة غير رسمية أو رسمية.

(٣) المفردات للكتابة (*writing vocabulary*). تتطلب هذه الكتابة اختياراً جيداً وملائماً للمفردات بحيث لا يساء تفسيرها للقارئ. تتضمن هذه الكتابة كتابة غير رسمية مثل يوميات وجدول أعمال يومي وغير ذلك. الكتابة الرسمية أيضاً، على سبيل المثال: كتابة الكتب والأوراق العلمية والمجلات والصحف وما إلى ذلك.

(ب) تقسيم المفردات حسب معناها

(١) الكلمات الأساسية (*content vocabulary*). هذا المفردات هو المفردات الأساسية التي تشكل كتابة لتكون صالحة على سبيل المثال الأسماء والأفعال وغيرها.

(٢) الكلمات الدالة (*function words*). هذه الكلمات مُلزَمة وتوَحَّد المفردات والجمل بحيث تشكل عرضًا جيدًا للكتابة. على سبيل المثال الحرف الجر، أدوات الاستفهام وغيرها.

(٣) الجمع بين الكلمات (*cluster words*). هذه المفردات عبارة عن مفردات لا يمكن أن تقف بمفردها، ولكن يتم دمجها دائمًا مع كلمات أخرى لتكوين معاني مختلفة.

(ج) تقسيم المفردات حسب خصائص الكلمة

(١) كلمات الخدمة (*service words*) عبارة عن كلمات تستخدم للإشارة إلى المهمة، سواء في مجال الحياة بطريقة غير رسمية أو رسمية وذات طابع رسمي.

(٢) الكلمات الأساسية الخاصة (*special content word*). هذه المفردات عبارة عن مجموعة من الكلمات التي يمكن أن تحول المعنى إلى شيء أكثر تحديدًا ويتم استخدامه في مجالات معينة من المراجعة والتي تسمى أيضًا الكلمات المحلية أو كلمات المنفعة.

(د) تقسيم المفردات حسب استخدامها

(١) المفردات النشطة (*active words*)، والمفردات التي تستخدم على نطاق واسع في مجموعة متنوعة من الخطابات سواء المحادثات أو الكتابة أو حتى الكثير من أن يسمع ويعرف من خلال القراءات المختلفة.

(٢) كلمات سلبية (*passive words*)، وهي المفردات التي تصبح فقط مفردات الشخص ولكن نادراً ما تستخدم. تُعرف هذه المفردات من خلال الكتب المطبوعة التي تُستخدم عادةً كمراجع في كتابة الكتب أو الأعمال العلمية.<sup>٢٣</sup> المبادئ في اختيار الإجماع التي يجب تدريسها للأجانب (*non-Arab*) هي:

- (١) تعني كلمة التوتر اختيار المفردات (*kosakata*) المستخدمة غالباً.
- (٢) تعني كلمة التوزع اختيار المفردات التي غالباً ما تستخدم من قبل الناطقين بها.
- (٣) المتاحة تعني اختيار كلمات معينة ومعاني معينة، وهي الكلمات المستخدمة في مجالات معينة أيضاً.
- (٤) تعني كلمة ألف اختيار الكلمات المألوفة والمشهورة وترك الكلمات التي نادراً ما يسمعوها المستخدم. كما كلمة شمس المعروف أكثر من الضحى.
- (٥) شمول يعني اختيار الكلمات التي يمكن استخدامها في مختلف المجالات وليس على سبيل المثال لا الحصر بعض الحقول. مثل الجملة بيت هي أكثر شيوعاً من منزل.

- (٦) عالمية، يعني اختيار الكلمات التي غالباً ما يحتاجها الطلبة بدلاً من الكلمات التي لا تكون هناك حاجة إليها في بعض الأحيان أو نادراً ما تكون مطلوبة.
- (٧) عروبة، بمعنى اختيار الكلمات العربية، أي اختيار الكلمة العربية على الرغم من وجود مقارنة في لغات أخرى. مثل اختيار استخدام كلمة هاتف بدلاً من التلفون.

<sup>٢٣</sup> *Ibid*, h. ٦٥



#### ٤. أشياء مهمة في تدريس المفردات العربية

الأشياء المهمة في تدريس المفردات هي:

أ. تدريس المفردات لا تقف وحدها.

لا يتم تدريس المفردات كموضوع قائم بذاته ولكن يرتبط بتدريس المطالعة

والاستماع (kosakata) والإملاء (mendikte) والمحادثة (percakapan).

ب. حدود المعنى

كلمة يمكن أن يكون لها العديد من المعاني. هذا يصبح صعوبة لطلبة اللغة

الأجنبية. في هذا الصدد، ينبغي للمعلم للمبتدئين فقط تدريس المعنى المناسب

للسياق، حتى لا يكسر انتباه وذاكرة الطلبة. على المستوى المتقدم، يمكن تطوير

تفسيرات للمعنى بحيث يكون لدى الطلبة رؤية واسعة حول معنى الكلمة.

ج. المفردات في السياق

لا يمكن فهم العديد من المفردات بشكل صحيح دون معرفة استخدامها في الجمل.

يجب أن تدرس مثل هذه المفردات في السياق حتى لا تزعج فهم الطلبة. على سبيل

المثال الحرف الجر الخ

د. ترجمة في تدريس المفردات

إن تدريس المعنى من خلال ترجمته إلى اللغة الأم هو أسهل طريقة، ولكنه

يحتوي على العديد من نقاط الضعف، بما في ذلك الحد من عفوية الطلبة عند

استخدامه في التعبيرات، والتعلق الضعيف في ذاكرة الطلبة، وليس كل المفردات بلغة

أجنبية لها ما يعادل الصحيح في اللغة الام. لذلك، يُنصح بالترجمة كحل أخير، باستثناء الكلمات المجردة أو التي يصعب عرضها.  
هـ. مستوى الصعوبة

من المهم أن ندرك أن المفردات العربية للطلبة الإندونيسيين يمكن تقسيمها إلى ثلاثة، من حيث مستوى الصعوبة:

(١) كلمات سهلة، لأن هناك أوجه تشابه مع الكلمات في الإندونيسية، مثل:

رحمة، كرسي، كتاب، علماء

(٢) كلمات ليست صعبة على الرغم من عدم وجود تشابه في الإندونيسية،

مثل: مدينة، سوق، ذهب

(٣) كلمات صعبة، سواء بسبب شكلها أو نطقها، مثل: استولي، تدهور.<sup>٢٤</sup>

##### ٥. طريقة تدريس المفردات العربية

يتم شرح مراحل وتقنيات تدريس المفردات أو خبرات تعلم الطلبة في التعرف على معاني المفردات والحصول عليها على النحو التالي:

##### أ. الاستماع إلى الكلمات

هذه هي المرحلة الأولى. امنح الطلبة الفرصة للاستماع إلى الكلمات التي يتحدثها المعلم، سواء من خلال أنفسهم أو في الجمل. إذا تم إتقان عنصر الصوت للكلمة من قبل الطلبة، فمن ثم في تكرارين أو ثلاثة، يكون الطلبة قادرين على الاستماع

<sup>٢٤</sup> Ahmad Fuad Effendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, (malang: Misykat, ٢٠٠٩) hal. ١٢٢-١٢١

بشكل صحيح. تعد هذه المرحلة من الاستماع مهمة للغاية لأن أخطاء السمع تؤدي إلى أخطاء أو عدم دقة في النطق والكتابة.

### ب. نطق الكلمة

الخطوة التالية هي إعطاء الطلبة الفرصة ليقولوا الكلمات التي سمعوها. إن قول كلمة جديدة يساعد الطلبة على تذكرها لفترة أطول. يجب على المعلم الانتباه عن كثب إلى دقة النطق أو نطق كل كلمة من قبل الطلبة لأن الأخطاء في النطق أو نطق كل كلمة من قبل الطلبة لأن أخطاء في النطق تؤدي إلى أخطاء في الكتابة. الكلمات العربية التي أصبحت كلمات إندونيسية، مثل: عصر، تقو، فطر، يجب أن تكون على دراية لأنه تحدث في كثير من الأحيان هنا.

### ج. الحصول على معنى الكلمات

إعطاء معنى للكلمة الطلبة قدر الإمكان لتجنب الترجمة، ما لم يكن هناك طريقة أخرى. تم طرح هذا الاقتراح، لأنه إذا كان المعلم يستخدم دائماً اللغة الأم للطلبة، فلن يكون هناك اتصال مباشر باللغة التي يتم دراستها، بينما سيتم نسيان معنى الكلمة بسرعة من قبل الطلبة.

### د. قراءة الكلمة

بعد أن يسمع الطلبة ويقول ويفهم معنى الكلمات الجديدة، يكتب المعلم على السبورة، وبعدها يتم منح الطلبة الفرصة لقراءتها بصوت عالٍ. هنا، للمرة الأولى يحتاج المعلم إلى التحقق من دقة قراءة الطلبة، لذلك لا يوجد خطأ في النطق. هذا الخطأ، إذا لم يتم تصحيحه، يُخشى أن يتم إرفاقه لفترة طويلة.

## هـ. جعل الجملة

المرحلة الأخيرة هي نشاط تدريس المفردات وهو استخدام الكلمات الحجرية في جملة مثالية، شفهيًا وخطيًا. يعطي المعلم أمثلة على الجمل ثم يطلب من الطلبة إصدار جمل مماثلة. مثل هذه التمارين مفيدة في مساعدة الطلبة على فهم معنى الكلمات. بالطبع، لا يجب إدخال كل الكلمات الجديدة على جميع الإجراء أو الخطوات في المقدمة. يجب أيضًا أخذ عامل الوقت في الاعتبار. لهذا السبب، من الضروري اختيار كلمات صعبة بالفعل، أو كلمات مفهومة فقط بمعناها الكامل عند ارتباطها بالسياق<sup>٢٥</sup>



<sup>٢٥</sup> Ibid, hal. ١٢٢-١٢٦

## الباب الثالث

### طريقة البحث

#### أ. طريقة البحث

بشكل عام، يتم تعريف طريقة البحث كطريقة علمية للحصول على البيانات ذات الأغراض والاستخدامات المحددة.<sup>١</sup> لتكون قادرة على إجراء البحوث بشكل صحيح ومنظم، في محاولة لجمع البيانات وتحليل البيانات، تستخدم الكاتبة هذه الطريقة البحث. الطريقة المستخدمة في هذا البحث هي البحث للعمل للصف الدراسي (PTK) هو شكل من أشكال البحث العاكس، والذي يقوم بها مرتكبو الإجراءات لتحسين الاستقرار العقلاني لأفعالهم في أداء مهامهم وتعميق فهمهم للظروف في ممارسة التعليم.<sup>٢</sup>

البحث للعمل للصف الدراسي هو إجراء بحث يهدف إلى تحسين جودة ممارسات التعليم في الفصل. يركز البحث للعمل للصف الدراسي على الطلبة أو عملية التعليم والتعلم التي تحدث في الفصل الدراسي. الهدف الرئيسي من البحث للعمل للصف الدراسي هو حل المشكلات الحقيقية التي تحدث في الفصل وزيادة الأنشطة الحقيقية للمعلمين في أنشطة التطوير المهني الخاصة بهم.<sup>٣</sup>

---

<sup>١</sup> Sugiyono, *Metodologi Penelitian Kualitatif, Kuantitatif Dan R&D*, (Bandung: Alfabeta, ٢٠١٠), h. ٢.

<sup>٢</sup> Masnur muslih, *Melaksanakan PTK Itu Mudah*, (Jakarta: Bumi Aksara, ٢٠١٢), h. ٨

<sup>٣</sup> Kusnandar, *Penelitian Tindakan Kelas* ((Jakarta: Raja Wali Pers, ٢٠١١), h. ٤٥.

لذلك، يحتوي البحث في الفصل على ثلاثة عناصر أو مفاهيم كما يلي:

(١) البحث هو نشاط النظر إلى كائن معين من خلال المنهجية العلمية من خلال جمع البيانات التي تم تحليلها لحل مشكلة.

(٢) العمل هو نشاط مقصود ينفذ بهدف تحسين أو تحسين جودة عملية التعليم والتعلم.

(٣) الفصل هو مجموعة من الطلبة الذين يتلقون في الوقت نفسه نفس الدرس من المعلم.<sup>٤</sup>

ينقسم مبدأ البحث في الفصل إلى ثلاثة أجزاء، بما في ذلك:

(١) مشاركة البحوث في برنامج أو نشاط.

(٢) هناك هدف لتحسين جودة البرنامج أو النشاط من خلال أنشطة البحث في الفصل الدراسي.

(٣) هناك إجراءات لتحسين جودة البرنامج أو النشاط.<sup>٥</sup>

تم إجراء هذا البحث على دورتين لمعرفة ترقية السيطرة على المفردات العربية لدى طلبة الصف الحادي عشر بمدرسة الأزهر العالية ٣ بندر لامبونج. تتكون كل دورة في هذا البحث العملي من التخطيط والتنفيذ والملاحظة والتفكير والتي سيتم شرحها على النحو التالي:

<sup>٤</sup> Supriyono, *ibid*, hal ٤٥

<sup>٥</sup> *Ibid*, hal ٤٤



## ١. التخطيط (planning)

في مرحلة التخطيط، الأشياء التي تم القيام بها هي:

أ) يجري البحث تحليل المناهج الدراسية لمعرفة الكفاءات الأساسية التي سيتم تسليمها للطلبة

ب) صنع خطة تنفيذ التعليم

ج) صنع مواد تعليمية تستخدم الوسائل البصرية صور

د) صنع الأدوات المستخدمة في دورة البحث الفصل الدراسي

هـ) تطوير أدوات تقييم التعليم

## ٢. التنفيذ (acting)

في هذه المرحلة من التنفيذ، الأشياء التي تم القيام بها هي:

أ) فتح أنشطة التعليم والتعلم مع تحياتي

ب) بدء نشاط تعليمي يدعو الطلبة إلى قراءة الصلوات

ج) تقديم الموضوع باستخدام الوسائل البصرية صور

د) المعلم يعطي مسابقة أو سؤال

هـ) يتم إعطاء الطلبة الفرصة لكل منهم لتذكر المواد التي تم تسليمها

و) تعزيز والاستنتاجات معا

ز) جعل الملاحظات أو الملاحظات.

### ٣. الملاحظة (observation)

في مرحلة الملاحظة، الأشياء التي تتم هي:

أ) ملاحظة حالة أنشطة التعليم والتعلم

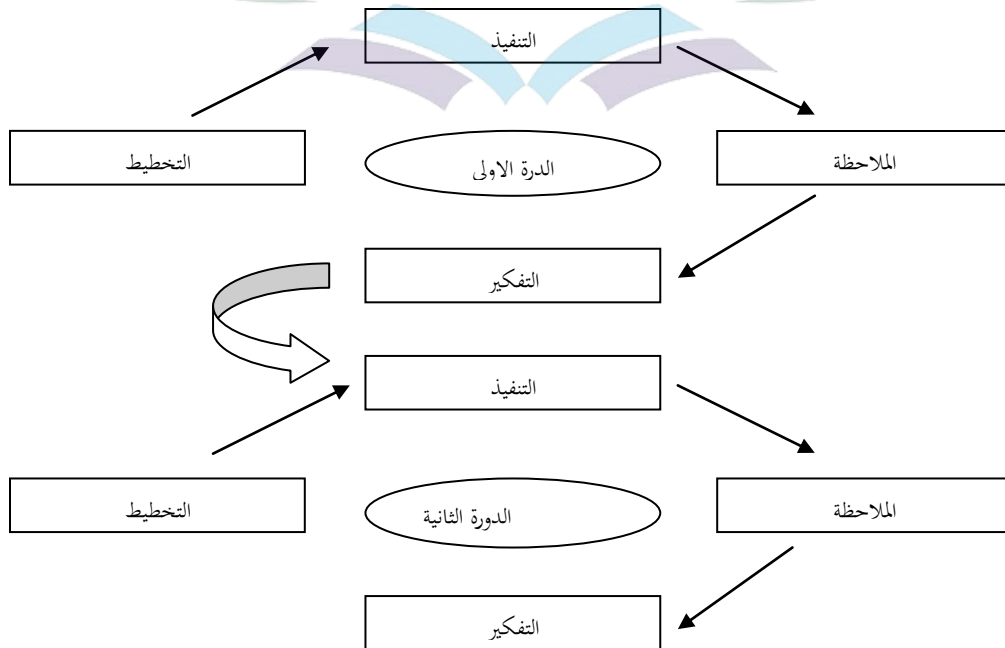
ب) ملاحظة نشاط الطلبة

ج) لاحظ قدرة الطلبة في المناقشات الجماعية

### ٤. التفكير (reflecting)

في مرحلة التفكير للبحث، يتم تحليل البيانات عن طريق تصنيف وتلخيص بيانات التطبيق التي تم جمعها بواسطة الوسائل البصرية للصورة في مرحلة الملاحظة. في مرحلة التفكير، تقوم البحث أيضًا بتقييم أوجه القصور أو العيوب في تنفيذ الإجراء كمادة ومراعاة لتحسين الدورة التالية.

يمكن رؤية تصميم هذا البحث الحركي في الشكل التالي:



## ب. موضوع وكائن البحث

أما بالنسبة لمواضيع هذه البحث، فقد كان طلبة بمدرسة الأزهر العالية ٣ بندر لامبونج. بينما الكائن من هذا البحث هو ترقية السيطرة على اللغة العربية من خلال المفردات باستخدام الوسائل البصرية.

## ج. مؤشرات النجاح

مؤشرات النجاح في هذه البحث، إذا تم تطبيق ٧٠٪ على الأقل من جميع طلبة الصف الحادي عشر عند تطبيق البحث العمل للصف الدراسي باستخدام دورتين، تحقق نتائج جيدة وتلبية الأهداف في تحقيق قيمة المفردات البالغة ٧٠٪ أو أكثر، ثم يمكن القول إن عملية التعليم الكاملة أو تنجح.

## د. تقنيات جمع البيانات

تقنيات جمع البيانات هي الخطوة الأكثر استراتيجية في البحث، لأن الهدف الرئيسي من البحث هو الحصول على البيانات. دون معرفة تقنيات جمع البيانات، لن تحصل الباحثة على بيانات تفي بمعايير البيانات المحددة. عند عرضها من مصدر البيانات، يمكن أن تستخدم جمع البيانات المصادر الأولية والمصادر الثانوية.

١. مصادر البيانات الأولية، حيث تحصل الباحثة على بيانات مباشرة من المستجيبين ويقومون بالملاحظات مباشرة للحصول على بيانات حول استخدام الوسائل البصرية في تدريس المفردات العربية. في هذا البحث، فإن مصادر البيانات الأساسية هي مدرسي تعليم اللغة العربية، مناهج الوكا وطلبة الصف الحادي عشر من مدرسة الأزهر العالية ٣ بندر لامبونج.

٢. مصادر البيانات الثانوية، حيث تحصل الباحثة على البيانات بشكل غير مباشر، والبيانات التي يتم الحصول عليها من البيانات الموجودة بالفعل والتي لها علاقة مع المشكلة المراد دراستها أو مصادر البيانات التكميلية. تتضمن بيانات البحث هذه عدد المعلمين وعدد الطلبة ومدى توفر المرافق والبنية التحتية والأشياء الأخرى التي تدعمهم.<sup>٦</sup>

علاوة على ذلك، عند النظر إليها من حيث طرق أو تقنيات جمع البيانات، يمكن القيام بها عن طريق الملاحظة (pengamatan)، والمقابلات (wawancara)، ووثائق جمع البيانات على النحو التالي:

#### ١. طريقة الملاحظة

الملاحظة هي نشاط مراقبة (استعادة البيانات) لتصوير مدى تأثير الإجراءات التي وصلت إلى الهدف.<sup>٧</sup> أنواع الملاحظات المطبقة في هذه البحث هي ملاحظة المشاركين والاختبارات المكتوبة، وهي الملاحظات التي أدلى بها الأشخاص الذين يشاركون بنشاط في عملية تنفيذ الإجراءات.

طريقة الملاحظة هذه هي الطريقة الأساسية التي يستخدمها المؤلف للحصول على البيانات والمراقبة المباشرة في استخدام الوسائل البصرية والتي يتم تنفيذها في وقت واحد في عملية التعلم في محاولة لتدريس المفردات العربية للطلبة. من نتائج هذه الملاحظات، فإن عملية تعلم المفردات العربية المقدمة للطلبة ستجعل الأشياء التي سوف

<sup>٦</sup> Sugiono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D* (Bandung: Alfabeta, ٢٠١٠), h. ٢٢٥.

<sup>٧</sup> Kunandar, *Langkah Mudah Penelitian Tindakan Kelas Sebagai Profesi Guru*, (Jakarta: Rajawali Pers, ٢٠١١), h. ١٤٣

تلاحظها الكاتبة بوضوح، لاستخدامها كبيانات تجريبية من الحقل لتحليلها. تُستخدم طريقة الملاحظة لجمع بيانات حول أنشطة الطلبة في عملية التعليم والتعلم واستخدام الوسائل البصرية في تدريس مفردات اللغة العربية في الفصل الحادي عشر من الأزهر ٣ بندر لامبونج.

## ٢. طريقة المقابلة

المقابلة أو *wawancara* هي حوار يجريه القائم بإجراء المقابلة للحصول على معلومات من الشخص الذي تمت مقابلته في هذه المقابلة التي أجريت مع مدرس لتعليم اللغة العربية للحصول على بيانات أو معلومات حول تعلم اللغة العربية. المقابلة هي أيضًا عملية أسئلة وأجوبة في البحث تتم شفهيًا حيث يستمع شخصان أو أكثر لوجه مباشرة إلى المعلومات أو المعلومات.<sup>٨</sup> عند النظر إليها من أسلوب التنفيذ، يمكن تقسيم المقابلة إلى ثلاثة:

### أ) مقابلة موجهة

المقابلة الموجهة هي المقابلات التي تستخدم الموضوع الذي يتم التحقيق فيه. يقوم الباحث بإعداد المبادئ التوجيهية والقضايا المطلوب طرحها بعناية وإجراء مقابلة قبل إجراء المقابلة.

### ب) المقابلة غير الموجهة (مجانبة)

هي عملية مقابلة حيث يقوم القائم بإجراء المقابلة بتوجيه الأسئلة والأجوبة عن طريق الخطأ إلى النقاط الرئيسية للتركيز على البحث والمقابلة.

<sup>٨</sup> Cholid Narbuko dan Abu Ahmad, *Metode Penelitian*, (Jakarta; Bumi Aksara, ١٩٩٧), h. ٨٣

### ج) المقابلة المجانية الموجهة

هي مزيج من كل شيء، يقوم القائم بإجراء المقابلة فقط بتحديد النقاط الرئيسية التي يتعين التحقيق فيها، بحيث تتم عملية المقابلة في أعقاب الموقف. في هذه البحث، استخدم الكاتبة المقابلات الإرشادية لأن المؤلفين استخدموا إرشادات واضحة وواضحة، من أجل الحصول على بيانات حول استخدام الوسائل البصرية الموجهة إلى معلم اللغة العربية في تعلمهم.

#### ٣. طريقة التوثيق

التوثيق هو عبارة عن تقنية لجمع البيانات من خلال جمع وتحليل المستندات، سواء الوثائق المكتوبة أو الصور والإلكترونيات.<sup>٩</sup> تُستخدم هذه الطريقة للحصول على بيانات ثانوية مثل البيانات المتعلقة بتاريخ مدرسة الأزهر العالية ٣ وقائمة المعلمين وقائمة الطلبة وتغيب طلبة بمدرسة الأزهر العالية ٣ وغيرهم.

#### هـ. طريقة تحليل البيانات

يعد تحليل البيانات أحد سلسلة من الأنشطة البحثية المهمة والحاسمة للغاية، من خلال هذا التحليل، تصبح البيانات أو المعلومات التي يتم جمعها أكثر جدوى.<sup>١٠</sup> يعد تحليل البيانات ضروريًا للغاية في مجال البحث من أجل الحصول على نتائج بحثية يمكن استخدامها كنتائج بحثية. الطرق العديدة المستخدمة في تحليل البيانات هي:

<sup>٩</sup> Ahmad Hufad, *Penelitian Tindakan Kelas*, (Jakarta; Direktorat Jendral Pendidikan Islam RI), h. ١٧٥

<sup>١٠</sup> Moh. Ainin, *Op.Cit.* h. ١٣١



١. تخفيض البيانات (*Data Reduction*) أي في هذه المرحلة تقوم الباحثة بجمع البيانات التي تم الحصول عليها من الحقل في وقت لاحق، ويلخص ويختار الأشياء المهمة ويبحث عن الموضوعات والأنماط ويتجاهل الموضوعات غير الضرورية.

٢. عرض البيانات (*Data Display*)، تتم هذه الخطوة بعد تقليل البيانات في شكل وصف موجز وفي شكل نص سردي.

٣. استنتاج الرسم / التحقق (*Conclusion Drawing / Verification*)، واستخلاص النتائج والتحقق.<sup>١١</sup>

وبالتالي فإن الاستنتاجات في البحث النوعي قد تكون قادرة على الإجابة على الصياغة التي تمت صياغتها من البداية، ولكن ربما لا، لأنه كما ذكر أن المشكلات وتركيبات المشكلة في البحث النوعي لا تزال مؤقتة وسوف تتطور بعد إجراء البحث. عند التحقق من هذه البيانات، ترتبط الباحثة بين بيانات التخفيض والعرض البيانات، ثم يتحقق من البيانات من خلال مطابقة النظريات المتعلقة باستخدام الوسائل البصرية في تدريس مفردات اللغة العربية في الصف الحادي عشر من مدرسة الأزهر العالية ٣ بندر لامبونج.

<sup>١١</sup> Nur Hidayatus Soleha, *Penggunaan Media Strip Story Dalam Meningkatkan Hasil Belajar Al-quran Hadist Peserta Didik Kelas VIII Madrasah Tsanawiyah Muhammadiyah Sukarama Bandar Lampung*, (Program Pendidikan Agama Islam Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Raden Intan Lampung, ٢٠١٤), h. ٦٠.

## الباب الرابع

### تحليل البحث

أ. شخصية المدرسة الأزهر العالية ٣ بندر لامبونج

١. تاريخ المدرسة الأزهر العالية ٣ بندر لامبونج

المدرسة الأزهر العالية ٣ بندر لامبونج نشأ إستنادا على اعتبار أن في وي حلیم  
هناك مؤسسة الأزهر تانجونج كارانج:

أ. ٢ روضة الأطفال

ب. ١ المدرسة الابتدائية

ج. ١ المدرسة الثانوية

د. وحول طريقة وي الحلیم هناك المدرسة الثانوية.

واستنادا إلى الاعتبارات أعلاه، عن ٢ يناير ١٩٩٢ مع عدد الرسالة:

١٢٠/YAL/XI/١٩٩٢ مؤسسة الأزهر تانجونج كارانج تطبيق لإنشاء المدرسة الأزهر

العالية ٣ في الطريق وي الحلیم، إلى وزارة قسم التربية و التعليم مقاطعة لامبونج، من

خلال وزارة قسم التربية و التعليم.

ثم يوافق الرسالة بوزارة التربية والتعليم المكتب الإقليمي رئيس مقاطعة لامبونج مع

خروج رسالة التقرار وزير التربية والتعليم والثقافة لجمهورية الرقم إندونيسيا: كان ٦١٢ /

١٢١. / ١٩٩٤، بتاريخ ٢٦ يناير ١٩٩٤، والرسالة ساري منذ المسؤول تبدأ ١ يوليو

١٩٩٢.

تأسست مدرسة الأزهر العالية ٣ بندر لامبونج التي تأسست كمدرسة الأزهر العالية ٣ واي حليم رسميًا في ٣ يوليو ١٩٩٢، تحت رعاية مؤسسة الأزهر لامبونج بموافقة وزير التعليم والثقافة.

حالة مدرسة الأزهر العالية ٣ بندر لامبونج في عام ٢٠٠٨ "معتمد A".  
رسالة الاعتماد الأخير : رقم المدرسة العالية. ٢٥٢٩٠. تاريخ ٤ نوفمبر

٢٠١٤

الرئيسية

(١) سودرتوا ١٩٩٢-١٩٩٩

(٢) الدكتور ندوس الحاج زيدي عارفين ١٩٩٩-٢٠٠٢

(٣) الدكتور ندوس توكيمين، الماجستير، ٢٠٠٢-٢٠٠٤

(٤) الدكتور ندس عائشة في ٢٠٠٤-٢٠٠٨

(٥) الدكتور ندس معار الدين الماجستير ٢٠٠٨ حتى الآن

٢. رؤية ورسالة المدرسة الأزهر العالية ٣ بندر لامبونج

أ) الرؤية لمدرسة الأزهر العالية ٣ بندر لامبونج

الرؤية لمدرسة الأزهر العالية ٣ بندر لامبونج هي:

" الانضباط ، الإسلامي، الموثوق، خيار مجتمع لامبونج".

مؤشرات الإسلامي هي:

(١) زيادة حفظ القرآن بقدر جزء واحد للطلبة بعد التخرج من المدرسة الأزهر

العالية ٣ بندر لامبونج

(٢) زيادة حفظ الحديث الاختيار المنصوص عليها من المدرسة أو مؤسسة الأزهر لامبونج.

(٣) متعود بقول السلام بين المجتمع المدرسي داخل المدرسة وخارجها على حد سواء.

(٤) تنظيم جميع الأنشطة المدارس الإسلامية بجيد مثل PHBI، Sanlat، GBI، صلاة الظهر بالجماعة وغيرها.

(٥) نشأة الوعي من المجتمع المدرسة في تنفيذ العبادة السنة في البيئة المدرسية من صلاة الضحى، قراءة القرآن وغيرها.

(٦) وكذلك إتقان على اللغة العربية بنسبة ٢٥٪ على الأقل من الطلبة.

(٧) ونمو روح التعليم والعمل الذي يقوم على روح الصدق و فاستبقوا الخيرات لمجتمع المدرسي بأكمله الذي يتميز بزيادة في العمل.

#### مؤشرات الانضباط هي:

(١) الحاضر / تأتي في الوقت المناسب

(٢) أن يكون الموعد المحدد في تنفيذ التمرين أو التدريبات

(٣) تثقيف الطلبة وفقا للجدول المحدد في الوقت المناسب

(٤) في الوقت المناسب من الدخول، عملية وإنهاء

(٥) وضع الطلبة دائما في الأول عند عائدين

### مؤشرات الجودة هي:

- (١) إتقان على علم التكنولوجيا جيدا من قبل جميع المعلمين والموظفين في تنفيذ واجباتها ومسؤولياتها في المدرسة.
- (٢) زيادة منهجية التعليم من قبل المعلمين في تنفيذ التدريس جيدا في الفصول الدراسية وخارج الفصول الدراسية.
- (٣) إتقان منهجية تقييم من كل المدرسين معالجة التقييم باستخدام علم التكنولوجيا.
- (٤) توفر إدارة التعليم الكاملة من قبل كل معلم كمراجع لعملية التعليم و التعلم.
- (٥) إتقان على اللغة الأجنبية (الانجليزي) على الأقل عن ٥٠ المعلمين أو الموظفين كلفة التدريس في التعليم في المدرسة.
- (٦) نمو الوعي من المعلمين لإجراء التجارب العملية على الأقل ٣ مرات في النصف الأول الدراسي
- (٧) نمو الوعي من المعلمين لكتابة الأوراق العلمية وإجراء البحوث لإجراءات التي على الأقل عن ٢٥٪ من المعلمين
- (٨) قبول الطلبة في الجامعات الحكومية أو الجامعات الخاص المحظوظين أكثر من ٨٠٪.
- (٩) نسبة النجاح الطلبة في الصف الثاني عشر سنويا ١٠٠٪.
- (١٠) وصلت المتفوقين في مختلف البطولات سواء الأكاديمي (OSN) وغير الأكاديمية إلى المستوى الوطني.

### مؤشرات البصيرة الموثوقة هي:

- (١) تطبيق نموذج التعليم والإدارة المدرسية على أساس علم التكنولوجيا.
- (٢) إدخال اللغة الإنجليزية كلغة التدريس بالإضافة إلى الإندونيسية في كل الفئات في سياق التدريس والتفاعل بين الطلبة بعضهم البعض وبين الطلبة والمعلمين.
- (٣) نمو الوعي من المجتمع المدرسة لجعل اللغة الإنجليزية كأداة اتصال.
- (٤) بدء العلاقات (الشبكات) بين الطرفين المدرسة والخارجية، وخاصة في الخارج البلاد.
- (٥) حافظ على المحافظة القيمة النبيلة للثقافة المدرسة مثل:
  - أ) المصادقية هي وفيا لنفس، والبعض الآخر، وإلى الله.
  - ب) العمل الجماعي هو روح العمل الجماعي في كل حالة و ظروف.
  - ج) التعاطف هو أن يشعر المشاكل التي يواجهها الآخرون.
  - د) رغبة صادقة في مساعدة الآخرين.
  - هـ) النضج هو النضج في مواجهة المشاكل.
  - و) الاحترام هو المتبادل احتراماً بين بعضهم البعض.
  - ز) اللطيف من أخلاق مهذب، ومتواضع و خلق جو من البرودة.
  - ط) النزاهة لا تتأثر بسهولة على تنفيذ السلوك المنحرف.
  - ح) الابتكار العمل لخلق شيء جديد ومفيد للمنظمات والمؤسسات.
  - ي) ميزة أن لديه الثقة ليكون أفضل.



ك) المرونة وهي ليست جامدة في يواجه مشكلة.

ل) الحكمة في التنفيذ و تتصرف.

ب). الرسالة لمدرسة الأزهر العالية ٣ بندر لامبونج

الرسالة لمدرسة الأزهر العالية ٣ بندر لامبونج هي كما يلي:

- ١) بناء بيئة تعليمية ذات جودة ولها ميزة في التعليم العام والإسلامي.
- ٢) إنشاء الفروق الدقيقة في العلوم الإسلامية و فعالة و خلاقة و المرح.
- ٣) ترقية تعميق القرآن والصلاة وقيم الإيمان، والأنشطة الدينية مع مجموعة متنوعة من العروض.
- ٤) إنشاء نجاح الطلاب الجودة باخلاق كريمة والقدرة التنافسية العالية.
- ٥) تطبيق أنماط التعليم المهني.
- ٦) لتضافر و منعشة الثقافة من الانضباط الذاتي، المعلمين و الطلبة.
- ٧) شغل الهاج من الأنشطة مجموعة متنوعة اللامنهجية التي لها مساهمة في نمو الانضباط الجاذبة بين الطلبة.
- ٨) ترقية التعاون بين المدرسة و المجتمعات، من أجل تحقيق تطلعات المرتبطة الجودة الانتاج ومعتزف بها بيئة التعليم.
- ٩) تقديرا الثقة من خلال توفير أداة تعليمية حديثة منحرفات علم التكنولوجيا.

## ب. عرض البيانات

١. مخرجات التعليم قبل استخدام الوسائل البصرية في زيادة إتقان المفردات العربية لدى طلبة الصف الحادي عشر في مدرسة الأزهر العالية ٣ بندر لامبونج

أجريت مرحلة الاختبار الأول يوم الأربعاء ٧ أغسطس ٢٠١٩، وافقت الباحثة والمعلمون على إجراء اختبار تحريري. بلغ إجمالي أسئلة الاختبار الأول المقدمة ٢٠ سؤالاً للطلبة مادة من المواد التي تم تقديمها مسبقاً.

يهدف تقديم الاختبار الأول للطلبة إلى تحديد قدرة الطلبة الأولية في السيطرة على المفردات العربية التي نقلها المعلم والتي صممت كعمل مراقبة ميدانية لمعرفة حالة وظروف تعلم اللغة العربية مسبقاً. تحليل بيانات نتائج الاختبار الأول على النحو التالي:

### الجدول ٤.١

#### نتائج تحصيل الطلبة في الاختبار الأول

رقم	اسم	نتيجة	بيان
١	ADITYA GUMAI	٦٥	TT
٢	ALYRA AYU KINANTI	٥٥	TT
٣	ANJELINA PRILA VIZI NZ	٤٥	TT
٤	ARIF RAHMAN HAKIM	٧٥	T
٥	AULIA ANANDA	٤٥	TT
٦	CECE TIARA SAFITRI	٦٠	TT
٧	DARMA PUTRA ADITAMA	٦٥	TT
٨	DHEA AMANDA PUTRI	٩٠	T
٩	DWI ADI PUTRA	٦٥	TT
١٠	FARAH FERNANDA	٩٥	T
١١	FIRMANSYAH ABDUL AZIZ	٥٠	TT

TT	٦٠	GUSJIYANTI ARIES TIANO	١٢
TT	١٠	INDRA BANGSAWAN	١٣
T	٨٥	INTAN PERMATA SARI	١٤
T	١٠٠	JOVITA YOSEPAH	١٥
T	٩٥	M. REZKY ADYTAMA	١٦
T	٧٥	MITA DAMAYANTI	١٧
TT	٦٠	MUHAMMAD EVAN	١٨
TT	٦٥	MUHAMMAD RAFI DAFFA KHOIRI	١٩
T	١٠٠	M. HAFIZH RISQULLAH	٢٠
T	٩٥	NADIA ISTIKOMAH	٢١
T	٧٠	NUR AINI ARI ONGKANA	٢٢
TT	٦٥	NUR FAJRI VANZA JAVIER	٢٣
TT	٦٥	RAHMALIA PUTRI	٢٤
TT	٦٠	RAKHA KUMARAZAKI	٢٥
T	١٠٠	REZA FEBRIANA	٢٦
T	٧٥	RIKO FERNANDO	٢٧
TT	٥٥	SABITA HAMDUNNA SYAFITRI	٢٨
T	١٠٠	SHAYUQI AZIZ	٢٩
T	٩٥	SHELA SAFRINA	٣٠
TT	٤٥	SRI INDAH LESTARI	٣١
TT	٦٥	THARISSA NADIA KRISTINA	٣٢
TT	٦٥	VANESHA SARASWATI	٣٣
T	٨٥	VINNA VEBRIYANTI	٣٤
TT	٦٥	YOSA NABILA	٣٥
TT	٤٠	ZIQRI ABDILLAH	٣٦
٢٥٠٥		عدد النتيجة	
٦٩,٥٨		متوسطة النتيجة	

١٥	T (أكملوا)
٢١	TT (لم يكملوا)
٤١%	معايير اكتمال مخرجات التعليم

من الجدول أعلاه، خلصت الباحثة إلى أنه في نشاط الاختبار الأول هذا، كانت قدرة ٣٦ طلبة وصلوا إلى معايير الاكتمال على وجود ١٥ طلبة (٤١٪) بينما كان ٢١ (٥٩٪) من الطلبة الآخرين لا يزالون أقل من المتوسط. معايير اكتمال الحد الأدنى (KKM) التي يجب أن يحصل عليها كل فرد هي ٧٠ لمواد اللغة العربية. بناءً على البيانات أعلاه، يمكن ملاحظة أن غالبية مفردات اللغة العربية لدى الطلبة لا تزال منخفضة نسبيًا. من نتائج الملاحظات والاختبارات الأولية، تظهر أنه عندما يعمل الطلبة على حل المشكلات، يفكر معظم الطلبة لفترة طويلة في الإجابة على الأسئلة. هناك حتى الطلبة الذين يفتقرون إلى الثقة في إجاباتهم الخاصة بحيث يغشون على أصدقائهم، وهناك أيضًا بعض الطلبة الذين يتقدمون ذهابًا وإيابًا لرؤية أصدقائهم. كما يوضح أن الطلبة ليسوا مستعدين للقيام بالعمل. يمكن أن تتأثر حالة حياة الطلبة بالتعلم الذي لا يزال يستخدم الطريقة التقليدية (بدون وسائل التعلم)، ولا يؤدي إلى زيادة الوسائل الموجودة إلى الحد الأقصى.

## ج. التعرض لبيانات الدورة

### ١. التعليم للدورة الأولى

#### أ. تخطيط العمل للدورة الأولى

بعد أن أجريت الباحثة الاختبار الأول مع نسبة اكتمال المفردات العربية لطلبة الصف الحادي عشر، كانت النتائج التي تم الحصول عليها ٤١ ٪. نسبة الاكتمال ما زالت لم تصل إلى الحد الأدنى لمعايير الاكتمال. بعد ذلك، خططت الدورة الأولى للقاء الأول والثاني للباحثة لتعليم الصف الحادي عشر IPA من الصف الدراسي الأول في الصف الحادي عشر من برنامج اللغة العربية حول موضوع في الفصل وفي المدرسة باستخدام وسائل البصرية الصورة التي تهدف إلى ترقية السيطرة على المفردات العربية، قبل تنفيذ الدورة الأولى للعمل، أعدت الباحثة عدة أشياء، وهي:

(١) إعداد خطة تنفيذ التعلم (RPP)

(٢) إعداد المواد مع موضوع في الفصل

(٣) إعداد موضوع يتعلق بالمواد

(٤) إعداد الوسائل البصرية للصورة

(٥) إعداد مجموعة اختبار العمل مع بطاقات السؤال والجواب

(٦) إعداد ورقة الملاحظة التي تم إنشاؤها

في الخطوة الأولى، تعد الباحثة الطلبة لإعداد أنفسهم لتلقي الدروس. عندما يكون الطلبة مستعدين لتلقي الدروس، تبدأ الباحثة في التعلم عن طريق السؤال عن العناصر الموجودة في المدرسة وفي الفصل.

## (ب). تنفيذ العمل للدورة الأولى

نفذت الباحثة عمل التعليم على أساس خطة تنفيذ التعلم (RPP) الذي تم تخطيطه وتنفيذ حلول بديلة للمشاكل. تم تنفيذ هذا الإجراء بما يصل إلى لقاء واحد مع تخصيص وقت قدره ٤٥X٢ دقيقة. أنشطة التعليم المنفذة في اللقاء الاول ، وهي:

### (١) الأنشطة الأولية

في مجال الأنشطة الأولية، بدأت الباحثة تستمع إلى تطبيق المادة. تحيي الباحثة وتساءل عن حالة الطلبة، ثم تستعد للصلاة قبل الدراسة التالية تنقل الباحثة الأهداف المادية والتعلمية للطلبة.

### (٢) الأنشطة الأساسية

الأنشطة الأساسية هي كما يلي:

(أ) يعرض المعلم مجموعة من بطاقات الوسائل البصرية أثناء قراءة المفردات بوضوح ٢-٣ مرات، ويستمع الطلبة إليها.

(ب) المعلم يكرر النطق ويقلد الطلبة.

(ت) يسحب المعلم بطاقة واحدة تلو الأخرى بينما يسأل عن المعنى واسم الصورة والمفردات.

(ث) بعد الانتهاء من العرض التقديمي ومعناه من خلال بطاقة، يمكن للمعلم ممارسة النطق بشكل فردي، في مجموعات وكلاسيكية.

(ج) لغرض تقييم المعلم يجعل لعبة "المفردات الورقية". عندما ينقسم الطلبة إلى مجموعتين، هما المجموعة (أ) والمجموعة (ب)، يوزع المعلم الأوراق الصغيرة التي



تم إعدادها مسبقًا، في الورقة هناك بالفعل حرف هجائية مكتوبة تستند إلى المفردات التي تمت دراستها مسبقًا.

(ح) طريقة اللعبة هي أن يوزع المعلم ورقته الصغيرة بناءً على كل مجموعة، وبعد ذلك يشير المعلم إلى المجموعة (أ)، يقوم أحد الطلبة بفتح الورقة ويذكر المفردات بناءً على حروف هجائية التي تم الحصول عليها. بينما تبرر المجموعة (ب) الإجابة.

(خ) بعد ذلك يشير المعلم إلى المجموعة (ب)، يقوم أحد الطلبة بفتح الورقة ويذكر المفردات بناءً على رسالة هجائية التي تم الحصول عليها. في حين أن المجموعة (أ) تبرر الإجابة. وهكذا حتى يتم فتح جميع الأوراق وذكر المفردات.

### ٣) الأنشطة الخاتمة

(أ) قم بتقييم المجموعة الكاملة لأنشطة التعلم والنتائج التي تم الحصول عليها للحصول على مزيد من البحث المشترك عن الفوائد المباشرة أو غير المباشرة من نتائج التعلم التي حدثت.

(ب) تقديم ملاحظات حول العملية ونتائج التعليم.

(ت) إبلاغ خطة أنشطة التعليم للقاء المقبل.

(ث) إغلاق أنشطة التعليم من خلال الصلاة معاً.

عند تقديم التعليم المطلوب تنفيذه، تتخذ الباحثة خطوات التعليم كما هو موضح في خطة التعليم التي تم إعدادها مسبقًا. يتم تنفيذ الملاحظات على أداء المعلم (الباحثة) من قبل المعلم المراقب.

### ج). الملاحظة

يستهدف نشاط الملاحظة هذا الباحثة والطلبة بهدف معرفة هل كانت عملية التعليم والتعلم تتوافق مع ما تم إجراؤه من قبل أم لا. أما بالنسبة لرؤية اكتمال الطلبة من كل طلبة في الدورة الأولى، ففي نهاية كل دورة عقدت اختبارًا تكوينيًا. تُستخدم نتائج الاختبارات التكوينية لتحديد معدل نجاح البحث في الدورة الأولى. يمكن رؤية معدل نجاح الطلبة في الدورة الأولى في الجدول التالي:

#### الجدول ٤.٢

##### نتائج تحصيل الطلبة في مرحلة ما بعد الاختبار الأول

رقم	اسم	نتيجة	بيان
١	ADITYA GUMAI	٨٠	T
٢	ALYRA AYU KINANTI	٦٠	TT
٣	ANJELINA PRILA VIZI NZ	٩٠	T
٤	ARIF RAHMAN HAKIM	٧٠	TT
٥	AULIA ANANDA	٨٠	T
٦	CECE TIARA SAFITRI	٤٠	TT
٧	DARMA PUTRA ADITAMA	٧٠	TT
٨	DHEA AMANDA PUTRI	٥٠	TT
٩	DWI ADI PUTRA	٦٠	TT
١٠	FARAH FERNANDA	٨٠	T
١١	FIRMANSYAH ABDUL AZIZ	٨٠	T
١٢	GUSJIYANTI ARIES TIANO	٦٠	TT
١٣	INDRA BANGSAWAN	٦٠	TT
١٤	INTAN PERMATA SARI	٩٠	T
١٥	JOVITA YOSEPAH	٨٠	T

T	٩٠	M. REZKY ADYTAMA	١٦
T	٨٠	MITA DAMAYANTI	١٧
TT	٦٠	MUHAMMAD EVAN	١٨
T	٨٠	MUHAMMAD RAFI DAFFA KHOIRI	١٩
T	٩٠	M. HAFIZH RISQULLAH	٢٠
T	٨٠	NADIA ISTIKOMAH	٢١
TT	٧٠	NUR AINI ARI ONGKANA	٢٢
T	٨٠	NUR FAJRI VANZA JAVIER	٢٣
T	٨٠	RAHMALIA PUTRI	٢٤
TT	٦٠	RAKHA KUMARAZAKI	٢٥
TT	٧٠	REZA FEBRIANA	٢٦
T	٩٠	RIKO FERNANDO	٢٧
TT	٧٠	SABITA HAMDUNNA SYAFITRI	٢٨
T	٨٠	SHAYUQI AZIZ	٢٩
T	٨٠	SHELA SAFRINA	٣٠
T	٩٠	SRI INDAH LESTARI	٣١
TT	٥٠	THARISSA NADIA KRISTINA	٣٢
TT	٧٠	VANESHA SARASWATI	٣٣
T	٨٠	VINNA VEBRIYANTI	٣٤
T	٩٠	YOSA NABILA	٣٥
TT	٧٠	ZIQRI ABDILLAH	٣٦
٢٦٦٠		عدد النتيجة	
٧٣,٨٨		متوسطة النتيجة	
٢٠		T (أكملوا)	
١٦		TT (لم يكملوا)	
٥٥%		معايير اكتمال مخرجات التعليم	

### د. التفكير لعمل الدورة الأولى

استنادًا إلى العمل للدورة الأولى التي تتضمن تخطيط العمل، وتنفيذ العمل، والملاحظات التي يمكن أن يقال إنها تتوافق مع الخطة، ولكن يجب أن يكون هناك تحليل، وهو عبارة عن توليفة يتم الانتهاء منها تتعلق بالعمل. بعد تقييم الإجراء، يمكن استنتاج أن الدورة الأولى تحتاج إلى تحسين ومواصلة الدورة الثانية. أما بالنسبة للنتائج التي تم الحصول عليها من تنفيذ الدورة الأولى فلا تزال غير جيدة فيما يتعلق بالباحثة والطلبة.

(١) فيما يتعلق بالباحثة:

أ) يجب على الباحثة إتقان الصف بشكل أكبر، بحيث لم يعد الطلبة يدرشون عندما يحدث التعليم.

ب) يجب أن تكون الباحثة أكثر تحفيزًا للطلبة حتى يكونوا أكثر نشاطًا في التعليم بحيث يزيد إتقانهم للمفردات.

(٢) فيما يتعلق بالطلبة:

أ) هناك طلبة صاحبة عندما تشرح الباحثة مواد التعليم.

ب) في وقت التعيين، لا يكون الطلبة واثقين من نتائج الإجابات حتى أنه يغش مع أصدقائه.

من خلال التفكير في عملية تنفيذ وتقييم استخدام الوسائل البصرية في الدورة

الأولى، يستنتج المعلم والباحثة أنه لا تزال هناك أوجه قصور يجب تصحيحها في الدورة الثانية.

## ٢. التعليم للدورة الثانية

### أ). تخطيط العمل للدورة الثانية

لذلك تضع الباحثة خطة عمل بديلة تم اتخاذها للتغلب على المشكلات التي لا تزال موجودة في الدورة الأولى، قبل تنفيذ الدورة الثانية للعمل، تعد الباحثة عدة أشياء، وهي:

- ١) إعداد خطة تنفيذ التعلم (RPP) التي تختلف عن الدورة الاولى مع المواد المستمرة.
- ٢) إعداد المواد مع موضوع المهنة
- ٣) تصميم إدارة الفصول الدراسية
- ٤) إعداد أوراق عمل الطلبة
- ٥) قم بإجراء اختبار لمعرفة نتائج التعلم للطلبة في الدورة الثانية
- ٦) إعداد ورقة الملاحظة التي تم إجراؤها

في الخطوة الأولى، تعد الباحث الطلبة لإعداد أنفسهم لتلقي الدروس. عندما تكون الطلبة مستعدين لتلقي الدروس، تبدأ الباحثة في التعليم عن طريق السؤال عن العناصر الموجودة في المدرسة وفي الفصل.

### ب). تنفيذ العمل للدورة الثانية

نفذت الباحثة عمل التعليم على أساس خطة تنفيذ التعلم (RPP) الذي تم تخطيطه وتنفيذ حلول بديلة للمشاكل. تم تنفيذ هذا الإجراء بما يصل إلى لقاء واحد مع تخصيص وقت قدره ٤٥X٢ دقيقة. أنشطة التعليم المنفذة في اللقاء الاول، وهي:

## ١) الأنشطة الأولية

في مجال الأنشطة الأولية، بدأت الباحثة تستمع إلى تطبيق المادة. تحيي الباحثة وتساءل عن حالة الطلبة، ثم تستعد للصلاة قبل الدراسة التالية تنقل الباحثة الأهداف المادية والتعلمية للطلبة.

## ٢) الأنشطة الأساسية

الأنشطة الأساسية هي كما يلي:

أ) يعرض المعلم مجموعة بطاقات الوسائل البصرية أثناء قراءة المفرد بوضوح

٢-٣ مرات، ويستمع الطلبة.

ب) المعلم يكرر النطق ويقلد الطلبة.

ج) يسحب المعلم واحدة تلو الأخرى، ويزيل الوسائل البصرية للصورة بينما يسأل عن الفن، واسم الصورة والإجماع.

ت) بعد الانتهاء من العرض التقديمي ومعناه من خلال الوسائل البصرية للصورة، يمكن للمعلم ممارسة النطق بشكل فردي، في مجموعات وكلاسيكية.

ث) لغرض تقييم المعلم يجعل لعبة "المفردات الورقية". عندما ينقسم الطلبة إلى مجموعتين، هما المجموعة (أ) والمجموعة (ب)، يوزع المعلم الأوراق الصغيرة التي تم إعدادها مسبقاً، في الورقة هناك بالفعل حرف هجائية مكتوبة تستند إلى المفردات التي تمت دراستها مسبقاً.

ج) طريقة اللعبة هي أن يوزع المعلم ورقته الصغيرة بناءً على كل مجموعة، وبعد ذلك يشير المعلم إلى المجموعة (أ)، يقوم أحد الطلبة بفتح الورقة ويذكر المفردات بناءً على حروف هجائية التي تم الحصول عليها. بينما تبرر المجموعة (ب) الإجابة.

ح) بعد ذلك يشير المعلم إلى المجموعة (ب)، يقوم أحد الطلبة بفتح الورقة ويذكر المفردات بناءً على رسالة هجائية التي تم الحصول عليها. في حين أن المجموعة (أ) تبرر الإجابة. وهكذا حتى يتم فتح جميع الأوراق وذكر المفردات.

### ٣) الانشطة الخاتمة

أ) قم بتقييم المجموعة الكاملة لأنشطة التعليم والنتائج التي تم الحصول عليها للحصول على مزيد من البحث المشترك عن الفوائد المباشرة أو غير المباشرة من نتائج التعلم التي حدثت.

ب) تقديم ملاحظات حول العملية ونتائج التعلم

ت) إغلاق أنشطة التعلم من خلال الصلاة معا.

ث) قم بإجراء الاختبارات بناءً على المواد التي تم تدريسها من قبل.

عند تقديم التعلم المطلوب تنفيذه، تتخذ الباحثة خطوات التعلم كما هو موضح

في خطة التعلم التي تم إعدادها مسبقاً. يتم تنفيذ الملاحظات على أداء المعلم (الباحثة) من قبل المعلم المراقب.



### ج) الملاحظة

يستهدف نشاط الملاحظة هذا الباحثة والطلبة بهدف معرفة ما إذا كانت عملية التعليم والتعلم تتوافق مع ما تم إجراؤه من قبل أم لا. أما بالنسبة لرؤية اكتمال الطلبة من كل طلبة في الدورة الثانية، ففي نهاية كل دورة عقدت اختبارًا تكوينيًا. يتم استخدام نتائج الاختبارات التكوينية لتحديد معدل نجاح بحث الدورة الثانية.

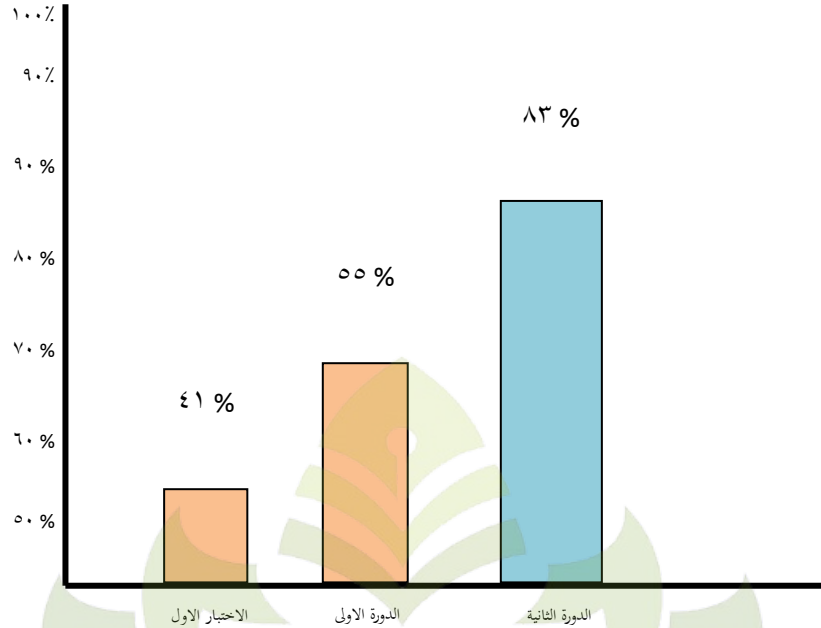
#### الجدول ٤.٣

##### نتائج تحصيل الطلبة في اختبار ما بعد الدورة الثانية

رقم	اسم	نتيجة	بيان
١	ADITYA GUMAI	٨٠	T
٢	ALYRA AYU KINANTI	٨٠	T
٣	ANJELINA PRILA VIZI NZ	٩٠	T
٤	ARIF RAHMAN HAKIM	٨٠	T
٥	AULIA ANANDA	٧٠	TT
٦	CECE TIARA SAFITRI	٦٠	TT
٧	DARMA PUTRA ADITAMA	٨٠	T
٨	DHEA AMANDA PUTRI	٨٠	T
٩	DWI ADI PUTRA	٧٠	TT
١٠	FARAH FERNANDA	٧٠	TT
١١	FIRMANSYAH ABDUL AZIZ	٨٠	T
١٢	GUSJIYANTI ARIES TIANO	٨٠	T
١٣	INDRA BANGSAWAN	٨٠	T
١٤	INTAN PERMATA SARI	١٠٠	T
١٥	JOVITA YOSEPAH	٩٠	T
١٦	M. REZKY ADYTAMA	٨٠	T
١٧	MITA DAMAYANTI	٨٠	T

T	٩٠	MUHAMMAD EVAN	١٨
T	٨٠	MUHAMMAD RAFI DAFFA KHOIRI	١٩
T	١٠٠	M. HAFIZH RISQULLAH	٢٠
T	٩٠	NADIA ISTIKOMAH	٢١
T	٨٠	NUR AINI ARI ONGKANA	٢٢
T	٨٠	NUR FAJRI VANZA JAVIER	٢٣
TT	٧٠	RAHMALIA PUTRI	٢٤
T	٨٠	RAKHA KUMARAZAKI	٢٥
T	٨٠	REZA FEBRIANA	٢٦
T	٩٠	RIKO FERNANDO	٢٧
T	٨٠	SABITA HAMDUNNA SYAFITRI	٢٨
T	٨٠	SHAYUQI AZIZ	٢٩
T	١٠٠	SHELA SAFRINA	٣٠
T	٨٠	SRI INDAH LESTARI	٣١
TT	٧٠	THARISSA NADIA KRISTINA	٣٢
T	٩٠	VANESHA SARASWATI	٣٣
T	٨٠	VINNA VEBRIYANTI	٣٤
T	١٠٠	YOSA NABILA	٣٥
T	٩٠	ZIQRI ABDILLAH	٣٦
٢٩٤٠		عدد النتيجة	
٨١,٦٦		متوسطة النتيجة	
٣٠		T (أكملوا )	
٦		TT (لم يكملوا)	
٨٣%		معايير اكتمال مخرجات التعليم	

### تغيير استجابة الطلبة من الدورة الاولى والثانية



استنادًا إلى الرسم البياني أعلاه، ثبت أن هناك ترقية في نتائج التعليم من مفردات طلبة بمدرسة الأزهر العالية ٣ بندر لامبونج التي وصلت إلى مستوى المفردات، قبل أن تظل الوسائل البصرية لنتائج التعليم من مفردات اللغة العربية في الصف الحادي عشر منخفضة، ويتم الحصول عليها من البيانات بدايةً بعدد الطلبة ٣٦ شخصًا، ١٥ شخصًا (٤١٪) أكملوا بينما أولئك الذين لم يكملوا ٢١ شخصًا (٥٩٪).

بعد تطبيق استخدام الوسائل البصرية الصور في الدورة الأولى، رقيت عدد الطلبة ٣٦ شخصًا، ٢٠ شخصًا أكملوا (٥٥٪)، بينما ١٦ شخصًا لم يكملوا (٤٥٪). ثم في الدورة الثانية التي تضم ٣٦ طلبة، كان ٣٠ (٨٣٪) من الطلبة اكملوا، بينما كان ٦ (١٧٪) من الطلبة لم يكملوا.

يمكن أن نخلص إلى أنه من خلال استخدام الوسائل البصرية يمكن أن يرقى نتائج تعليم الطلبة في الصف الحادي عشر من مدرسة الأزهر العالية بندر لامبونج، وهذا يعني أن هناك ترقية كبيرة للغاية تصل إلى ٨٣ ٪ أو ما يصل إلى ٣٠ طلبة في السيطرة على المفردات العربية.

#### (د) التفكير للدورة الثانية

استنادًا إلى العمل في الدورة الثانية بالكامل والذي يتضمن تخطيط العمل، وتنفيذ العمل، والملاحظات التي يمكن أن يقال بالفعل وفقًا للخطة ولكن يجب أن يكون هناك تحليل، عبارة عن توليفة يتم الانتهاء منها تتعلق بالعمل. بعد تقييم العمل، يمكن أن نستنتج أن الدورة الثانية مضت وفقًا للخطة. يمكن تفسير نتائج التفكير في الدورة الثانية على النحو التالي:

(١) الطلبة متحمسون أكثر للمشاركة في أنشطة التعلم باستخدام الوسائل البصرية

(الصور)

(٢) ترقية السيطرة على المفردات العربية للطلبة.

(٣) رقيت في الدورة الثانية بنسبة ٨٣ ٪

من خلال التفكير في عملية تنفيذ وتقييم استخدام الوسائل البصرية الصور في تعليم اللغة العربية في الدورة الثانية وفقًا لما هو مطلوب، ثم مع قراءة الحمد لله وامتنانه العميق، تم الانتهاء من البحث العملي للصف الدراسي في المدرسة الاوهار العالية ٣ بندر لامبونج، ونأمل أن يتم ذلك الفوائد لمعلم المادة العربية، وخاصة لطلبة الصف الحادي عشر IPA

## الباب الخامس

### استنتاجات واقتراحات

#### أ. الاستنتاجات

بناءً على نتائج التحليل ومشكلة البحث، يمكن للباحثة أن تستنتج أن استخدام الوسائل البصرية يمكن أن يرقى السيطرة على المفردات العربية لدى طلبة الصف الحادي عشر في المدرسة الازهار العالية ٣ بندر لامبونج. السيطرة على المفردات العربية يمكن أن تعمل بشكل جيد وقد ثبت أن الترقية.

أظهرت النتائج أن استخدام الوسائل البصرية يمكن أن يرقى السيطرة على المفردات العربية لدى طلبة الصف الحادي عشر في المدرسة الازهار العالية ٣ بندر لامبونج. مع نسبة ٥٥ ٪، والطلبة الذين لم يحققوا الحد الأقصى للاكتمال كانوا ١٦ طالباً بنسبة ٤٥ ٪. لم تصل عملية الاستحواذ بعد إلى KKM المحدد وهو ٧٥ ٪.

في الدورة الثانية، أجريت الباحثة تقييماً لمعرفة يرقى السيطرة على المفردات العربية، وقدم ١٠ أسئلة اختبار. من نتائج الاختبارات التحريرية في الدورة الثانية أن هناك ترقية الطلبة الذين اكملوا تصل إلى ٣٠ (٨٣ ٪) لم يكملوا تصل إلى ٦ (١٧ ٪) الطلبة. في هذه الدورة الثانية، استحوذت عملية الاستحواذ على KKM التي بلغت ٨٣ ٪، ويقال إنها أنجزت بنسبة ٧٥ ٪.

## ب. الاقتراحات

بناءً على البحث الذي تم، فإن الاقتراحات التي يمكن تقديمها هي كما يلي:

### ١. للمعلمين

أ) يجب على المعلمين الاستفادة من الوسائل المتوفرة في الفصل الدراسي وفهم طبيعة كل طالب، لأن لكل طالب شخصية مختلفة. في تعلم اللغة العربية، من الأفضل استخدام الوسائل التي تقدم شيئاً ملموساً. يلعب الوسائل دوراً مهماً ويصبح دعماً ومكملاً في تعلم اللغة. بالإضافة إلى ذلك، يجب أن يفهم المعلمون أنواعاً مختلفة من الاستراتيجيات والطرق والوسائل التعليمية حتى يمكن تحقيق الكفاءات الأساسية المستهدفة والتعلم ليس رتيباً. باستخدام مجموعة متنوعة من الطرق، سيكون المعلم قادراً على جعل الطلبة أكثر تحمساً للتعلم حتى يصبح جو التعلم حياً وممتعاً.

ب) من المتوقع تطوير استخدام الوسائل البصرية (الصور) بشكل أكبر، من قبل المعلمين وغيرهم من المطورين التعليميين، بحيث يكون استخدام الوسائل البصرية (الصور) في تعلم مفردات اللغة العربية أفضل، وأهداف التعليم أكثر فاعلية وكفاءة.

### ٢. للطلبة

أ) الطلبة أكثر جرأة وثقة في التعبير عن آرائهم من أجل تحقيق أقصى قدر من التحسن في نتائج التعليم.

ب) يجب أن يكون الطلبة أكثر نشاطاً وأكثر حمساً في أنشطة تعلم اللغة، في مهارة القراءة والكتابة. إذا كنت غالباً ما تمارس القراءة والكتابة باللغة العربية، فيمكن للطلبة التمييز بين قراءة وكتابة الرسائل التي تكاد تكون متماثلة في القراءة والكتابة.





## المراجع

- Abdul Wahab Rosyidi. *Media pembelajaran Bahasa Arab* ( Malang : UIN-Malang Press 2009).
- Ahmad Fuad Effendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, (malang: Misykat,2009).
- Ahmad Hufad, *Penelitian Tindakan Kelas*, (Jakarta; Direktorat Jendral Pendidikan Islam RI).
- Alamsyah Said dan Andi Budimanjaya, *95 Strategi Mengajar Multiple Intelligences*, (Jakarta; Prenadamedia Group, 2016).
- Alamsyah Said dan Andi Budimanjaya, *95 Strategi Mengajar Multiple Intelligences*, (Jakarta: Prenada media Group, 2016).
- Amir Hamzah Sulaiman,, *Media Audio Visual* (Jakarta:Gramedia,1996).
- Arif S. Sudirman dkk, *Media Pendidikan (pengertian, Pengembangan dan pemanfaatannya)*, (Jakarta; CV Rajawali, 1990).
- Azhar Arsyad, *Media Pembelajaran* (Jakarta; Raja Grafindo Persada, 2013).
- Bisri Mustofa dan Abdul Hamid, *Metode Dan Strategi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: UIN Maliki Press, 2012).
- Cholid Narbuko dan Abu Ahmad, *Metode Penelitian*, (Jakarta; Bumi Aksara, 1997).
- Daryanto,*Media Pembelajaran*. (Yogyakarta:Gava Media,2013).
- Departemen Agama, *Al qur'an dan Terjemah nya* ( Jakarta, 2007 ).
- Dinas Pendidikan dan Kebudayaan, *Kamus Besar Bahasa Indonesia*, (Yogyakarta; Balai Pustaka, 1997).
- Kunandar, *Langkah Mudah Penelitian Tindakan Kelas Sebagai Profesi Guru*, (Jakarta; Rajawali Pers, 2011).
- M. Khalilullah, *Media Pembelajaran Bahasa Arab*, (Yogyakarta; Aswaja Pressindo)

- Masnur muslih, *Melaksanakan PTK Itu Mudah*, (Jakarta:Bumi Aksara,2012).
- Munir, *Multimedia: Konsep dan Aplikasi dalam Pendidikan*, (Bandung;Alfabeta,2012).
- Nana Sujana, *Tuntunan Menyusun Karya Ilmiah*, (Jakarta; Sinar Baru, 1987).
- Nur Hidayatus Soleha, *Penggunaan Media Strip Story Dalam Meningkatkan Hasil Belajar Al-quran Hadist Peserta Didik Kelas VIII Madrasah Tsanawiyah Muhammadiyah Sukarame Bandar Lampung*, (Program Pendidikan Agama Islam Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Raden Intan Lampung, 2014).
- Oemar Hamalik, *Media Pendidikan* (Bandung: Alumni,1994).
- Sugiono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D* (Bandung: Alfabeta, 2010).
- Syaiful Bahri Djamarah, *Strategi Belajar Mengajar*, (Jakarta; PT Rineka Cipta, 1997).
- Syaiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*, (Malang; UIN Maliki Press, 2011).
- Syeikh Musthofa Al-Ghulayani, *Jami'uddurusil Arabiyah*, (Semarang : CV Asy-syifa).
- Yudhi Munadi, *Media Pembelajaran Sebuah Pendekatan Baru*,(Jakarta: GaungPersada,2012).
- Zuhairini Dkk, *Metodik Khusus Pendidikan Agama*, (Surabaya:Usaha Nasioal, 1983).
- Zulhanan, *Teknik Pembelajaran Bahasa Arab Interaktif*, (Jakarta; Rajawali Pers, 2014).